

PLAISIRS



LE DEVOIR, LE VENDREDI 1^{ER} AOÛT 1997



Agenda Page B 7
Culture Page B 9
Les sports Page B 6
Tourisme Page B 4

HORTICULTURE



JEAN-CHARLES CÔTÉ

Des larves fraîchement écloses ou en train d'éclore.

Des linceuls pour les limaces

Elles sont nées en avril ou mai aux premiers beaux jours, alors si petites qu'on les remarquait à peine. Puis, à petits coups, à petits pas, nuit après nuit, les limaces ont grignoté dans votre jardin leur ration de tendres verdure. Ce sont peut-être elles qui ont brutalement mis fin à vos semis ou sauvagement percé les feuilles de vos jeunes dahlias. Bon prince ou simplement insouciant, vous avez ignoré leurs menues exactions.

Mais en août, elles en mènent un peu trop large à votre goût, les gueuses. Elles mettent en pièce les feuilles de vos hostas. Et vos laitues si tendrement cultivées envers et contre la touffeur de l'été deviennent chaque matin plus trouées. Il faut dire que les nuits de juillet ou d'août sont fastes pour les limaces. Ces invertébrés, noctambules invétérées, s'activent la nuit, préfèrent des températures oscillant entre 15 et 20 °C et une confortable humidité ambiante de 85 %, expliquait le D^r Jean-Charles Côté lors de la semaine horticole de février dernier. Mises à part leurs inclinations climatiques, elles ne sont pas regardantes, les limaces: une pomme de chou, du brocoli, du céleri et nombre de plantes ornementales suffisent à apaiser leurs fringales.



Danielle Dagenais

Qui sont ces limaces langoureusement lovées dans les laitues? Le Québec compte peut-être une quarantaine d'espèces de limaces, selon le chercheur. Qui s'en serait douté? Parmi ces espèces, deux se distinguent comme de tannantes de première: la limace noire de cinq centimètres de long à l'âge adulte en août et la limace grise mesurant moins de trois centimètres (poids: cinq grammes). La couleur et la taille diffèrent, mais pas leur appétit et leurs dégâts dans les cultures.

Les limaces, ces gastéropodes de pacotille, des ravageurs sérieux? Vous n'en croyez pas un mot. Voyez plutôt. Si votre potager héberge deux grosses limaces noires au mètre carré, les brutales bestioles avaleront à elles deux l'équivalent d'une feuille de laitue frisée par nuit. Sortez la balance, le papier, le crayon et refaites le calcul avec les données suivantes: une limace ingère la moitié de son poids en une nuit et une limace noire adulte, tout comme une bonne feuille de laitue frisée, pèse dix grammes. À l'échelle d'un champ, cela équivaut à 20 000 limaces à l'hectare qui engouffreront trois tonnes de laitue en un mois, en se basant sur les chiffres donnés par Jean-Charles Côté dans sa conférence destinée aux producteurs maraichers. Préparez la vinaigrette. Et deux limaces par mètre carré, c'est bien peu quand un champ infesté peut en compter dix fois plus. D'après le chercheur, pour dix limaces appâtées par le folklorique verre de bière enterré dans le sol, des centaines batifolent aux alentours. Alors là!

Sachant qu'elles affectionnent les endroits humides, comment montrer poliment aux limaces la sortie hors de la cour? Primo: éliminer les planques, les garde-manger et les lieux de ponte des limaces: débris animaux ou végétaux, paillis (gups!), planches traînant sur le sol, tous les endroits humides et les restes qui font le bonheur de nos gélatineuses gloutonnes. Ou sinon, s'en servir comme appâts, tordus que nous sommes, et les nettoyer fréquemment des limaces qui s'y trouvent. Les prédateurs des limaces, des coléoptères de la famille des carabes, s'y plairont aussi, tant mieux. («Ten pests and their natural enemies», *Organic Gardening*, vol. 43, n° 5 et «Les insectes prédateurs: des alliés dans nos jardins», collection n° 1, *Flours, Plantes et Jardins*).

VOIR PAGE B 3: LIMACES

MALTE

Entre l'Orient et l'Occident

Là où les «festas» dégagent des relents du Québec d'hier

Ça prend des insulaires pour résister à la laïcisation galopante du village global et pour placer la fête aujourd'hui comme hier sous le signe du goupillon. Sur l'île de Malte, à quelques encablures de la Sicile, plein sud, Jésus-Christ est toujours superstar.

ODILE TREMBLAY
LE DEVOIR

La fanfare jouait faux mais avec cœur. À croire que toute la paroisse s'était donné rendez-vous devant l'église. Les vieilles à éventail, les hommes en palabres et des jeunes à cheveux longs — qui partout ailleurs au monde fuient à toutes jambes les fêtes religieuses — jouaient du coude pour mieux s'insérer dans la procession. Et de gesticuler comme à un concert rock, au bord de la transe, suant dans leurs t-shirts à l'effigie du saint célébré, criant «Vive Saint-Georges!» dans leur langue aux accents gutturaux. Tout ce beau monde riait, jouait de la trompette, tirait des feux d'artifice, lançait des confettis sur la rue pavée d'oriflammes. Ici, chaque paroisse a sa festa, plus bruyante, plus colorée que la voisine et toute l'année, les saints font la fête. En chute libre, la religion? Chez nous peut-être...

Il fallait quand même que je vienne au pays de Malte dans une terre desséchée par le soleil pour observer d'un œil ahuri cette foi vivante s'exprimer avec une telle ferveur délirante. Les voyages, ça se déroule aussi dans le temps. Un pas en avant, un pas en arrière... Ces festas dégagent des relents du Québec d'hier.

«Ne seriez-vous pas un peu fous, par hasard, braves Maltais?» Devant l'ahurissement des voyageurs, ils haussent

les épaules, répondent que nous, gens du Nord, ne comprenons rien à la mentalité des peuples du Sud pour qui la religion constitue bel et bien une passion collective.

Cathos qu'ils sont, ces Maltais, même si dans leur langue, Dieu s'appelle Allah. Ils sont chrétiens depuis l'an 60 de notre ère, quand Saint-Paul, naufragé sur l'île, en profita pour évangéliser les autochtones. Depuis, quand ceux-ci festoient, c'est à la gloire du bon Dieu. 85 % de la population est pratiquante. Les églises sont pleines, le clergé bien nourri, le divorce interdit. Et les feux d'artifice des festas éclatent même en plein jour.

Les peuples sont vraiment tributaires de leur histoire. Même leur physique est façonné par les tribulations du passé. Est-ce d'avoir résisté au long des siècles aux envahisseurs de partout: Corsaires, Sarrasins, Turcs Ottomans, et durant la dernière guerre aux bombes des Allemands et des Italiens, qui leur a fait ce physique râblé, ces cous de taureaux, ces mines têtues et ce besoin du repli sur soi, sur les traditions, les croyances maltaises? Ils regardent d'un œil un peu méfiant l'autre, le visiteur, l'intrus, vous et moi en somme...

L'histoire du monde en condensé

À quelques kilomètres au sud de la Sicile, l'archipel de trois îles (dont deux habitées, Malte et sa cadette Gozo) porte l'histoire du monde en condensé sur son sol.

350 000 habitants, 315 kilomètres carrés de superficie totale, mais un statut de pays depuis 1962. L'endroit est plus fruste que l'Europe, moins oriental que le Maghreb et géographiquement entre les deux. Au confluent des cultures, il fut désiré, attaqué, envahi au long des siècles par tout ce qui bouge: les Phéniciens, les Romains, les Grecs, les Arabes, les Normands, les Chevaliers de Malte, les Français, les Britanniques. Chacun ayant laissé, comme des marées successives, ses vestiges, ses ruines, ses mots sur la roche jaunâtre de l'île. L'on y dérive et trébuche sur les temples préhistoriques, les catacombes puniques, les palais romains, la vieille ville arabe et les trésors baroques laissés par les Chevaliers de l'ordre qui y brandirent leur croix à huit branches de 1530 à 1798.

«Bonjour», vous dit-on le matin avant de vous offrir le «breakfast». Le serveur calculera l'addition avec des chiffres tirés de l'arabe mais écrits dans l'alphabet romain. À titre de remerciement, vous répondrez «Grazie», comme en italien. Malte, c'est l'envers de Babel: la réconciliation des langues.

Car le maltais est une sorte d'espéranto naturel. Tissée par les conquêtes successives, la langue est forgée surtout de mots d'origine arabe ou phénicienne, additionnés de plusieurs vocables d'origine italienne,

Les chevaliers ont quitté Malte en laissant derrière eux des armures et des palais. Tiré de *Malte et Gozo*, M. J. Publications, 1995.



La procession de Ghaxaq. Tiré de *Le Grand Guide de Malte*, «Bibliothèque du voyageur», Gallimard, 1992.

d'un zeste de termes issus de la langue anglaise. Les Grognaards de Napoléon ne sont demeurés sur l'île que deux années (avant de céder le terrain aux Britanniques). À croire que les Français ont à peine eu le temps de dire «Bonjour!» puis «Bonsoir!», les deux mots passés dans le vocabulaire local. («Bonswa!» lancent-ils du bout des lèvres.)

L'ombre des chevaliers

Du haut des remparts de La Valette, les villes, les villages, le sol, les falaises semblent étrangement monochromes. À perte de vue, des édifices jaunâtres et poussiéreux grisonnent avec le temps, comme des humains qui s'usent. Tout, des ruines néolithiques aux blocs d'appartements d'aujourd'hui, est construit avec la pierre de l'île. Malte secrète sa propre substance pour mieux s'ériger en hauteur. À vol d'oiseau, on voit les villes se relier aux villages entre de rares terrains vacants. Malte n'est qu'œcumène, ou presque, dix fois plus peuplée que la France et jaunâtre, jaunâtre... En avril, paraît-il, les prés sont verts...

L'île n'est pas un paysage, mais une foule de portes qui demandent à s'ouvrir. Jaunâtres, comme tout le reste, la cathédrale de Saint-Paul et le Palais des Grands maîtres, mais à l'intérieur, c'est l'éblouissement, la floraison des chefs-d'œuvre baroques que firent ériger les chevaliers de l'ordre et qu'ils ont laissés derrière eux comme de magnifiques épaves, cédant le territoire aux Français en 1798.

La Valette, actuelle capitale, avait été construite au XVI^e siècle par ces

chevaliers (boutés hors de Rhodes par les infidèles) à qui Charles Quint de Castille avait légué l'ingrat archipel en leur demandant de le défendre contre tous les ennemis crachés par la mer. Ils eurent du pain sur la planche à l'heure où les galères turques de 30 000 hommes noircirent l'horizon avec le féroce Dragut à leur bord...

Que de mythes sont véhiculés par le cinéma et la littérature! Celui du fameux faucon maltais par exemple, qui prit à l'écran la forme d'un fétiche d'or ayant Humphrey Bogart à ses trousses. Dans l'histoire de Malte, le faucon (vivant) fut le loyer versé par les chevaliers à Charles Quint: en échange de l'occupation de l'archipel, chaque année, les chevaliers s'étaient engagés à livrer au souverain un rapace «chaperonné de soie, portant sonnettes d'or et bagué de verve aux armes impériales». La légende fit le reste...

Tant de peuples, tant de conquérants planteront leurs drapeaux sur les falaises jaunes; la plupart des vestiges, des trésors témoignent des cultures étrangères ayant envahis ces Maltais. On les sent un peu étrangers à toutes les merveilles accumulées en strates sur leurs îles, enfin maîtres chez eux, comme aurait dit Jean Lesage, mais encore méfiants, frileusement repliés derrière leurs remparts, implorant tous les saints, enchaînés à un horizon d'où les galères ne viennent plus.

Malte, c'est l'envers de Babel: la réconciliation des langues.

tombée publicitaire : le vendredi 8 août

Ne manquez pas notre **cahier spécial**

rentrée **scolaire**

publié le **16 août prochain!**

PLAISIRS

VINS

Le dernier ermitage de Gérard Jaboulet

Y a-t-il une vie après le vin? Les amateurs choyés des largesses de Bacchus vous diront sans perdre la moindre goutte et d'un enthousiasme certain que non. «*Que serais-je sans toi qui vins à ma rencontre?*» résumerait Aragon de façon plus poétique validant plus encore l'indéfectible lien qui unit la femme à l'homme et l'homme... au vin. Car si le vin sait vivre tout autant qu'il fait vivre, son absence en nos vies nous confine presque au mirage d'avoir vécu.

Mais au fait, qu'advient-il de l'homme lorsque la vie l'a quitté? Je lisais quelque part que «[...] la séparation du corps et de l'âme correspond symboliquement à celle des grappes et du vin, qui est à la vigne ce que l'âme est au corps». Il me plaît à penser que l'âme de l'homme rejoint ainsi celle du vin, scellant à jamais en un lieu encore flou le souvenir indélébile mais combien enrichissant d'une trop brève rencontre sur terre. Et si un tel lieu existait réellement? Un endroit où l'âme du vin aime à chanter celle de l'homme, au beau milieu d'un cœur de vignes exposé aux quatre vents? Ce lieu existe bel et bien, niché au faite d'une colline en Hermitage, au lieu-dit La Chapelle: le dernier ermitage de Gérard Jaboulet.

En effet, après Jacques Reynaud au Château Rayas, Jean-Marie Hébrard de la Cave des vigneron de Buzet et plus récemment Jocelyn Chudzikiewicz du domaine des Amoureux en vacqueyras, Gérard Jaboulet, de la maison Paul Jaboulet Aîné, trouvait la semaine dernière son ultime refuge. Mort d'homme? Je ne pense pas. Il est seulement allé vérifier sur place à quel point la lumière du légendaire Hermitage «La Chapelle» 1961 brillait encore du plus bel éclat qui soit. Gérard Jaboulet n'était pas du genre à déléguer, du moins pas quand il s'agit du fleuron de la maison.

Rien n'indiquait pourtant en juin 1992, lorsque je l'ai rencontré chez lui à Thain-L'Ermitage et plus récemment à Montréal au tout début de juin de cette année, que le bouillonnant et dynamique Jaboulet allait, comme ça, s'esbigner et renoncer à la supervision des nombreux vins du domaine — Hermitage Blanc «Le Chevalier de Stérinberg», Crozes Hermitage «Domaine de Thalabert» et «Domaine Roure», Cornas «Domaine de Saint-Pierre», etc. —, domaines qu'il connaissait sur le bout des doigts et de la langue et dont il était le plus actif ambassadeur aux quatre coins de la planète. Rien n'indiquait non plus qu'il n'allait pas goûter aux cuvées 1997 de ses nombreux amis vignerons répartis aux quatre horizons et avec qui il entretenait des rapports francs, directs, dénués

de toute prétention car il parlait la même langue qu'eux: celle du plaisir du vin. Il fallait le voir vous observer et ponctuer d'un rire sec et bref, en guise d'acquiescement ou de surprise empreinte de curiosité, au moindre détail que vous portiez à la dégustation de ses enfants chéris et qui lui avait par hasard échappé. J'aurais cependant voulu connaître l'apogée probable du grand Hermitage «La Chapelle» 1990 qu'il m'avait si gentiment offert à l'époque lors de ma visite chez lui. Jaboulet me répondrait sans doute de l'attendre au moins dix ans encore. Mais, d'un clin d'œil complice (et gourmand), m'avouerait à coup sûr qu'il serait encore meilleur dans une autre vie...

Vins québécois et autres

L'Association canadienne des sommeliers professionnels vous convie encore une fois cette année à venir rencontrer les vignerons québécois et goûter au fruit de leur vaillant labeur, le 4 août à 18 h au Casino de Montréal, et le 5 août à la même heure au Casino de Hull. Pour réservation, à Montréal: Jean-Yves Bernard au 514-687-3582 et à Hull: Kathleen Mc Neil au 663-3670. En attendant, rafraîchissez-vous du nerveux et léger **Sauvignon 1996 Mountain Shadows** d'Afrique du Sud (10 \$ *R), un rien musqué et au goût franc de pomme et de citron vert. Vous êtes plus sophistiqué? Le **Sancerre 1995, Comte Lafond** (27,50 \$ S), vous fera chausser les bottes du sauvignon le plus fin qui soit: arômes complexes, mûrs et précis comme un scalpel de melon, de lys blanc, de marmelade d'orange et saveurs droites, minérales, claires qui combinent, sur une impressionnante longueur, à la fois intensité et finesse. Longue garde prévisible. Bonne nouvelle aussi du côté du melon de bourgogne avec le **Muscadet de Sèvre & Maine sur lie 1996 de Chéreau Carré** (12,70 \$ R) qui nous offre dans ce millésime une expression bien typée du terroir avec ses notes vives et minérales de fraise, d'abricot, sur un ensemble généreux et fort complet.

Parmi les moins chers des beaujolais sur le marché mais s'offrant tout de même le gamay sur un plateau de cerise et de fleurs rouges, le **Régnié 1995 de Dubouët** (14,35 \$ R) saura faire rigoler charcuteries et plats simples (et vous, je l'espère) avec ses saveurs souples et pleines, à moins que vous ne préférez le plus profond et substantiel **Morgon 1995 de Faiveley** (20,40 \$ S), charnu, rond et au bon goût de framboise sucrée. Un délice. Je vous laisse sur le fruité mordant et rebondissant de la **Cuvée du Printemps 1996 du Cahors Moulin Lagrette**

(13,15 \$ R). Ici le sombre, noir et tannique vin de Cahors fait place avec ampleur et simplicité au fruit frais vinifié en primeur. À savourer à grands traits à 15 °C.

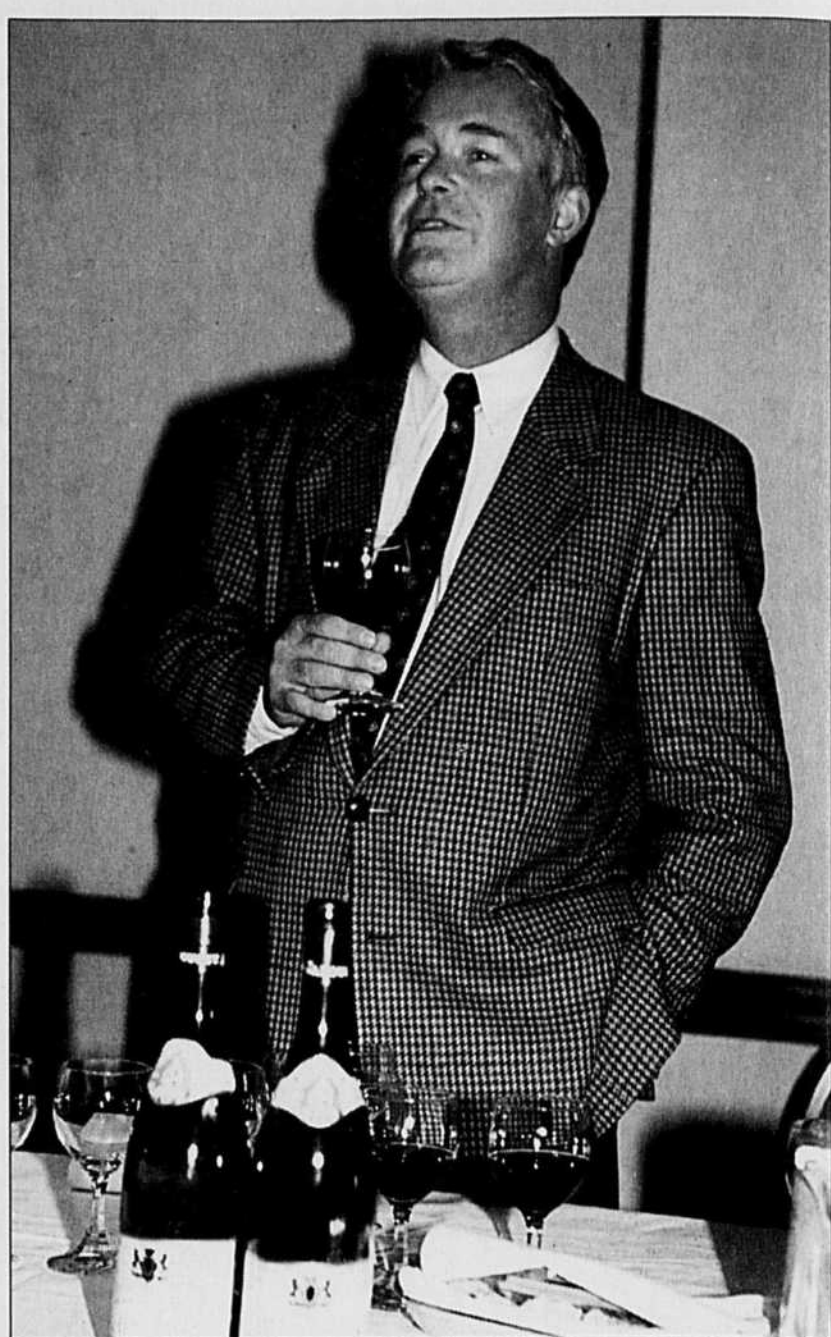
Pour la cave

Mas de Daumas Gassac (R) 1995 (44,75 \$ S) et **Ferreira 1994, Porto Vintage** (44,50 \$ S): bien que ne prisant guère ce genre de situation, il faut bien admettre ici que nous sommes confrontés à l'infanticide parfait. Rassurez-vous tout de même en pensant que rien ne vous oblige à faire un tel geste car nos «poupons sous verre», destinés à une très longue garde, ont un brillant avenir devant eux. Encore 15 ans me semble-t-il pour amadouer le fort tempérament du cabernet sauvignon (avec syrah, malbec et cabernet franc) du premier et bien 25 ans pour enrichir la patine du porto. Chez Daumas Gassac, la robe violacée jeune, soutenue et limpide annonce un nez particulièrement hermétique merci: goudron végétal, épices issues du bois neuf, latex, petits fruits noirs, rose rouge et bouche vineuse, tannique, astringente, plus muette qu'une carpe mais dotée de tanins serrés d'une race évidente. Très long. Quant au porto, le style portugais (lire élégant et peu sucré) dans toute sa beauté. Et dans la lignée des majestueux 1994. Rien de choquant derrière la robe profonde mais des arômes au garde-à-vous, droites, fiers, capiteux, aux nuances de cerises, de cacao et saveurs peu sucrées, intenses, fraîches et linéaires qu'une pointe de menthe, de cerise confite et encore une fois de chocolat ennobissent sur une longue et profonde finale. Un garde posté à Buckingham Palace, la rigidité en moins.

Vin-plaisir

Domaine de Boissan, Cuvée Clémence 1995, Sablet, Côtes-du-Rhône-Villages (17,95 \$ S): le charme impénitent d'un roman coquin dont les pages fondent sous les yeux comme des tanins au vertigineux velouté! Simplement irrésistible. En fait, je n'ai pas de souvenir d'une histoire, que dis-je d'un Sablet aussi réussi, avec tout le respect que je dois à la splendide version 1995 du Domaine les Goubert (17,30 \$ S). Déjà la robe ici, violacée et dense, se montre engageante et les parfums ouverts et complexes de moka, de cacao et d'anis à la violette ont tout simplement le vent dans les voiles. C'est corsé, avec du tonus et une légère pointe d'astringence qui ne nuit en rien aux textures qui ont à la fois de l'épaisseur, d'exotiques réminiscences de vanille et de girofle et une finale qui n'est pas pressée de livrer la conclusion. Qui s'en plaindrait d'ailleurs.

*R signifie produit régulier et S, spécialité.



Gérard Jaboulet commentant une «verticale» de L'Hermitage «La Chapelle».

Rencontres

Pour placer une annonce gratuite

- Composez le (514) 985-2507 avec un téléphone à tonalité (touch tone).
- Écoutez les instructions, vous recevrez un numéro de membre et un code d'accès.
- Appelez avant lundi 12h pour que votre annonce paraisse le vendredi et le samedi suivant.
- Les messageries vocales Vax-tel et Le Devoir n'assument aucune responsabilité concernant les rencontres faites par l'entremise de notre service de télé-rencontre.
- Les utilisateurs du service doivent avoir plus de 18 ans.



Pour répondre aux annonces:

- Notez le numéro de l'annonce
- Composez le 1-900-451-6528

Des frais de 2,18 \$ par minute seront portés à votre compte de téléphone.

Pour savoir si vous avez des messages:

- Composez le (514) 985-2507
- Entrez votre numéro de membre suivi du code d'accès

Sans frais.

Pour récupérer vos messages:

- Composez le 1-900-451-6528
- Entrez votre numéro de membre suivi du code d'accès

Des frais de 2,18 \$ par minute seront portés à votre compte de téléphone.

Rencontres

Femme cherche homme

Séduisante professionnelle

Quarantaine, cultivée, raffinée, racée, sensible, vivante, vibrante, aime musique, ciné, théâtre, sports, cherche bel homme capable d'investir pour partager goûts, intérêts et moments précieux. 2121

Amitié et partage

Début soixantaine, retraitée, mélomane, aime la mer, cherche H 55-60 ans, libre, cultivé, autonome pour partager solitude. 2207

Chaleureuse et souriante

Femme chaleureuse, souriante, autonome, cherche H 48-58 ans, capable de tendresse, grandeur d'âme et de largeur d'esprit. 2213

Belle femme de 32 ans

Johanne, 5'6", physique féminin et sportif, aime plein air, golf, soirées entre amis, cherche bon gars, 34-44 ans, intelligent, dynamique, sens de l'humour et de la fête, responsable et sérieux. 2212

Petite Taureau se lève dans son près

Européenne, fin trentaine, châtaine, yx verts, jolies, féminine, cultivée, cherche compagnon mature, sympa, ayant intelligence du cœur, pour inspiration, frissons et rons rons à long terme. 2214

Professionnelle célibataire

31 ans, professionnelle célibataire, cherche complice aguerri, au sens de l'humour aiguisé, aimant voyages, plein air, rêves et aventures. 2215

De la région de Québec

Professionnelle de belle app, plus intellectuelle que sportive, aime activités culturelles, voyages, cherche H 40-50 ans, libre, déjà heureux, désirant s'épanouir dans relation durable. 2150

Étudiante en maîtrise

39 ans, deux jeunes ados, d'origine française, grande, mince, curieuse, cherche H n-fum, 35-45 ans, cultivé, raffiné, aimant enfants pour échanges d'idées, sorties culturelles et gastronomiques. 2217

Mince et attirante

41 ans, végétarienne, sans tabac ni alcool, intérêts variés, cherche H 38-45 ans, 5'10", n-fum, n-fum, genre intellectuel, sportif, ayant fait chemin personnel pour amitié d'abord. 2144

Douceur, maturité, engagement

Très belle femme de 45 ans, mélomane, professionnelle, douce, tendre, féminine, n-fum, instruite, folle et sage, passionnée, aime le golf, vélo, causer, rire, cherche H extravertie. 2185

Passionnée et mystérieuse

Professionnelle, début 30aine, jolies, vive, libre, sans enfant, n-fum, cherche homme de même profil pour loisirs de qualité et peut-être plus. 2191

Grande, élégante et sportive

Femme de carrière cherche professionnel ou homme d'affaires, libre, grand, n-fum, 50-60 ans, aimant ski, golf, vélo, voyages et activités culturelles pour jouer des douceurs de la vie à deux. 2192

Douce insulaire

Jeune 40aine, raffinée, souriante, aime taï-chi, culture, arts, voyages en Europe, vélo, cherche homme magnanime, ayant réussi dans la vie, voulant maintenant réussir sa vie amoureuse. 2193

Jeune 40aine

Encore étonnée et souvent étonnante, s'éprendrait d'un bel homme 35-45 ans, chaleureux, vivant, constant, sachant parler aussi bien à l'âme qu'à l'esprit, au cœur et au corps. 2194

Je te cherche, tu me cherches

Femme très spéciale de la Rive-Sud, curieuse, raffinée, cherche complice n-fum entre 45-55 ans, serein, pas trop conventionnel, aimant la vie, les arts, discuter de tout et de rien. 2195

Professionnelle de 51 ans

5'11", rousse, au physique et caractère agréable, aime authenticité, tendresse, simplicité, humour, cherche H cinquantaine, grand, costaud, cultivé, sincère, pour douce complicité. 2196

Cherche compatriote

Femme Française, cherche compatriote n-fum, jeune 50aine, de la région de Sherbrooke ou Magog, mi-intello, mi-rigolo, pour participer à des activités sportives et culturelles. 2197

Cherche homme ayant cheminé

Danielle, cherche homme entre 35-40 ans, 5'6" et moins, ayant fait un cheminement, capable de donner et de recevoir de l'affection, ayant une grande qualité de présence. 2160

Amitié solide pour un lien durable

Universitaire mi-40aine, intégrée, distinguée, n-fum, sans enfant, privilégiant complicité, culture, authenticité et respect cherche H au profil analogue, Monroégie ou Montréal. 2173

Sans attendre

Cherche européen, visage harmonieux, belle expression, en accord avec lui-même, sachant qu'aimer n'est pas un luxe. 2177

Avec la nature

Lara, 45 ans, pas si mal physiquement, intellectuelle, artiste, menuisier, curieuse, voyageuse, contemplative, affectueuse, sensible, sportive, aime campagne, forêt, mer, cherche un bon gars. 2164

Jolie femme de 49 ans

Professionnelle, autonome, cherche homme d'envergure, s'intéressant à la vie intellectuelle, culturelle et intérieure. 2147

Partager une grande complicité

Nicole, 43 ans, 5'2", 110 lb, dynamique, chaleureuse, passionnée, aime tennis, marche, ciné, restos, cuisiner avec quelqu'un, cherche H d'affaires ou professionnel, 40-53 ans, bien dans sa peau. 2149

Rive-sud de Montréal

Professionnelle de classe, mi-intello mi-sportive, quarantaine, 5'4", aime plein air, danse, vélo, mer, voyages, amis, 2 enfants, cherche H n-fum, sensuel, optimiste, cultivé, goûts compatibles. 2151

Nouvelle retraitée

Cinquantaine, 5'6", svelte, cultivée, sensible, humaine, romantique, sportive, valeurs authentiques, invite professionnel, 56-64 ans, n-fum, aimant langues, voyages pour relation harmonieuse. 2139

Citadine de Québec

Début quarantaine, cherche ami pour activités tels vélo, cinéma, concerts, randonnées pédestres et pour le simple plaisir de philosopher. 2080

Enfin 35 ans, enfin une boîte vocale!

Belle pré-doc, sensible, active, s'engage à faire la rotation de sa garde-robe chaque saison, cherche un homme articulé, passionné, aussi libre que possible désireux de ne plus l'être. 2112

Recherche monsieur parfait

Myriam, svelte, grande, d'allure sportive, 36 ans, 5'11", célibataire sans enfant, diplôme universitaire, aime arts, sport, romantisme et spiritualité. 2138

Femme pleine rondeur

Louise, 35 ans, jolies, dynamique, rieuse, sensuelle, fière, aime les restos, les surprises, les enfants, cherche homme bien dans sa peau, ouvert d'esprit, désirant établir une relation stable. 2122

Belle grande femme mince

46 ans, 5'9", authentique, communicative, affectueuse, drôle, sportive, cherche homme de type méditerranéen, sensible et un peu fou, 5'11" et plus, 38-50 ans, pour complicité, rires et frissons. 2109

Raffinée, séduisante, sensuelle

Françoise, 46 ans, raffinée, séduisante, hyper sensible, intense, cultivée, ni matérialiste ni cérébrale pour partage d'amour, de culture et de bonne chère, pour Montréalais, maximum 49 ans. 2114

Jeune retraitée universitaire

52 ans, indépendante, cherche copain sympathique et un peu intello, pour activités d'été en Estrie, randonnées pédestres. 2098

Artiste professionnelle

Femme dans la trentaine, jolies, grande, créative, intellectuelle, cultivée, passionnée, cherche compagnon créatif, imaginatif, sensible, 35-45 ans, belle apparence, pour mordre dans la vie. 2103

Peu sportive, plutôt intello

Professionnelle de couleur avec enfants, 35 ans, plutôt belle, 5'6", 115 lb, cherche H 35-42 ans, 6' et plus, non fumeur, sans drogue, affectueux, aimant vie, vin, fromage, marche. Balzac. 2108

Universitaire de 56" de race noire

Raffinée, amateur de culture, sociable, semi-sportive, cherche complice 25-35 ans, non fumeur, sportif, professionnel ou universitaire, intégrée et intellectuellement stimulante. 2117

Jeune professionnelle de 26 ans

5'5", dynamique, sensible, sincère, aime dialogue, vélo, marche, patin, ski, golf, cinéma, spectacles, cherche professionnel 24-32 ans, non fumeur, mature, sportif, fidele, cultivé, attentionné. 2118

Région de Trois-Rivières

Professionnelle de 44 ans, grande, sans enfant, pas très sportive, aime voyages, arts, cherche professionnel 40-50 ans, grand, non fumeur, sans enfant, heureux, doux, attentionné, intégré. 2090

Humour et chaleur

Professionnelle dans la quarantaine, 5'5", mince, attrayante, fumeuse, aime nature, cinéma, cherche Homme libre, charmant, dynamique, pour relation stable. 2083

Femme de qualité épanouie

Pré-doctorat, sans enfant, lucide, calme, très grande, câline et poétique, cherche pour fonder foyer dans un cadre champêtre, bel homme bon et de bon goût. 2095

En harmonie avec la nature

Lise de la région de Trois-Rivières, 53 ans, 5'6", mince, cherche professionnel sain, honnête, sérieux, spiritualité et humour essentiel, pour partager les plaisirs de la vie. 2057

Homme cherche femme

Intellectuel manuel

Soixantaine, intellectuel manuel, vivant sur ferme, cherche compagne voulant se libérer de toutes pollutions et solitudes, santé, humour, rusticité et grâce essentielles. 2199

Chevalier en quête du Graal

Scientifique, chercheur dans l'âme, 51 ans, cherche F avec doctorat en humanité, belle sensibilité, raffinée, équilibrée, 35-40 ans, jolies, pour relation passionnante. 2210

Aquarelliste dans la fin quarantaine

Sensible, éduqué, cultivé, trilingue, grand et mince, actif de corps et d'esprit, cherche F 40-46 ans, autonome, attrayante, indépendante, lucide, ayant esprit ouvert et curieux. 2208

Calme et serein

Homme dans la 40aine, libre, cherche femme autonome, indépendante, qui aimerait partager des moments intimes avec une personne calme et sereine. 2184

Pour le plaisir de se rencontrer

Jean, 55 ans, ex-professeur d'université, cherche jolies femmes de culture, libre ou non, pour le plaisir de jaser, de partager des moments ensemble. 2188

Brave mec de 36 ans

Fumeur mais non buveur, créatif, honnête, ayant le sens de l'humour, cherche jeune femme 25-35 ans, libre, ouverte d'esprit, cultivée, aimant les chats, les plantes, la musique, l'écriture. 2142

Joyeux célibataire

33 ans, 6'2", 190 lb, doux et tendre de coeur, grand sportif, travailleur autonome, souhaiterait construire un rêve avec jolies femmes libres, entre 23-30 ans, rempli de courage et d'émotion. 2162

Universitaire de 32 ans

Michel, universitaire de 32 ans, sportif à ses heures, cultivé dans ses passe-temps, cherche F 27-30 ans, cultivée, aimant sports, nature. 2171

Professeur d'université

46 ans, 5'10", mince, élégant, aime musique classique, ciné, voyages, arts et sciences, cherche professionnelle cultivée, indépendante, allure svelte et distinguée, aimant échanges d'idées. 2180

Gentilhomme d'Ottawa

50aine, 5'7", 170 lb, belle app, cultivé, raffiné, affectueux, goûts multiples, cherche complice, belle, distinguée, taille moyenne, grande classe pour partager les joies de vivre. 2152

Amour-passion

Jeune professionnelle de 26 ans, de belle app, romantique, aime plein air, tête-à-tête, cherche F mature pour amour-passion. 2155

Cultivé et sensuel

Gyslain, homme cultivé, sensuel, aime nature, lecture, cherche femme entre 30-45 ans, non fumeuse, vraie. 2140

Un ami à découvrir

Châtain, yx bleus, dents blanches, n-fum, aime sport, culture, cherche une amie voyant la vie un jour à la fois pour temps de qualité. 2143

Homme doux

Claude, 28 ans, 5'8", environ 150 lb, blond, yeux bleus, aime musique, érotisme, science fiction, bonne bouffe, cherche belle femme 20-45 ans, cultivée, pour partager beaux moments d'intimité. 2134

Traducteur professionnel

André, 51 ans, 5'9", 165 lb, aime arts, sports, cherche jeune femme, trentaine ou début quarantaine, mince, un peu sportive, cultivée, professionnelle de carrière, partageant intérêts culturels. 1235

Universitaire idéaliste et passionné

38 ans, curieux, moqueur, cherche partenaire, féminine, enjouée, cultivée, raffinée, pour échanger et partager bonheurs et émotions, construire des rêves. 2136

Banlieusard, veuf, fin soixantaine

5'10", 165 lb, belle app, actif, croyant, pratiquant, aime musique, voyages, cherche jolies petite femme mince, veuve ou célibataire, blonde ou brune, 50 ans environ, n-fum, cultivée, fidèle. 2131

Pierre de la rive-sud de Montréal

D'origine française, 1m65, 74 kilos, fumeur, vraies valeurs, respectueux, parle avec son cœur, cherche jeune femme entre 35 et 45 ans, pour aimer et être aimé. 2087

Jeune professionnel de 27 ans

Simple, loyal, passionné, bonnes valeurs, aime cinéma, activités de plein air, bons restos, cherche jeune femme de belle apparence, de 20 à 27 ans, pour activités, relation stable. 2125

Professionnel, spirituel et golfeur

44 ans, 5'8", 175 lb, beau, en forme et sportif, cherche jolies, grande et mince universitaire, sans enfant, de 35 à 41 ans, non fumeuse, but sérieux. 1992

Professionnelle retraitée recherchée

60 ans, 5'8", 175 lb, cheveux grison

• PLAISIRS •

RESTAURANTS

Pique-niques exotiques

Josée Blanchette

Les pique-niques, c'est bien joli mais encore faut-il y mettre de la nouveauté. Rien ne vaut un pique-nique improvisé; ce sont les meilleurs et les plus coquins. Direction parc du Mont-Royal, parc Jarry, île Sainte-Hélène ou parc Lafontaine, les espaces verts et les plans d'eau ne manquent pas. Les horizons alimentaires non plus.

LA CHILENITA

4348, rue Clark
☎ 514-982-9212

Ouvert de 10h à 18h du samedi au mercredi et de 10h à 20h le jeudi et le vendredi.

Ce commerce réputé pour ses empanadas fait accourir toute la communauté chilienne depuis des années. On y trouve 13 ou 14 variétés de ces petits chaussons délectables à tremper dans la sauce tomate piquante. Végétariens, au bœuf, au poulet, aux fruits de mer, aux épinards, au fromage, napolitains, ils sont tous bons à essayer et les enfants en redemandent. À 1,90 \$ l'unité, faut pas se priver. Aussi, pain maison et sandwiches chiliens. Des jus aux fruits exotiques pour emporter. Vous êtes à deux pas du boulevard Saint-Laurent et de la montagne.

RÔTISSERIE PORTUGAISE

34, rue Rachel Ouest
☎ 514-282-1519

Ouvert de 10h à 22h tous les jours.

Un petit repaire portugais, fréquenté par les mâles de l'espèce, tout près de l'église qui fait l'angle de Saint-Urbain et Rachel. Le proprio est charmant et ses sandwiches au poulet grillé badi-geonnés de sauce au piment coûtent 2,50 \$. (3,50 \$ avec frites). Le resto ne compte que

quelques places et il y fait très chaud. Empruntez plutôt la piste cyclable jusqu'au parc Lafontaine et mettez-vous au frais avec des boissons que vous aurez eu la prévoyance d'acheter sur place. Pour rester dans le ton, allez prendre le café au Café Portugal, rue Duluth.

PHO PASTEUR

7087, rue Saint-Denis
☎ 514-271-0348

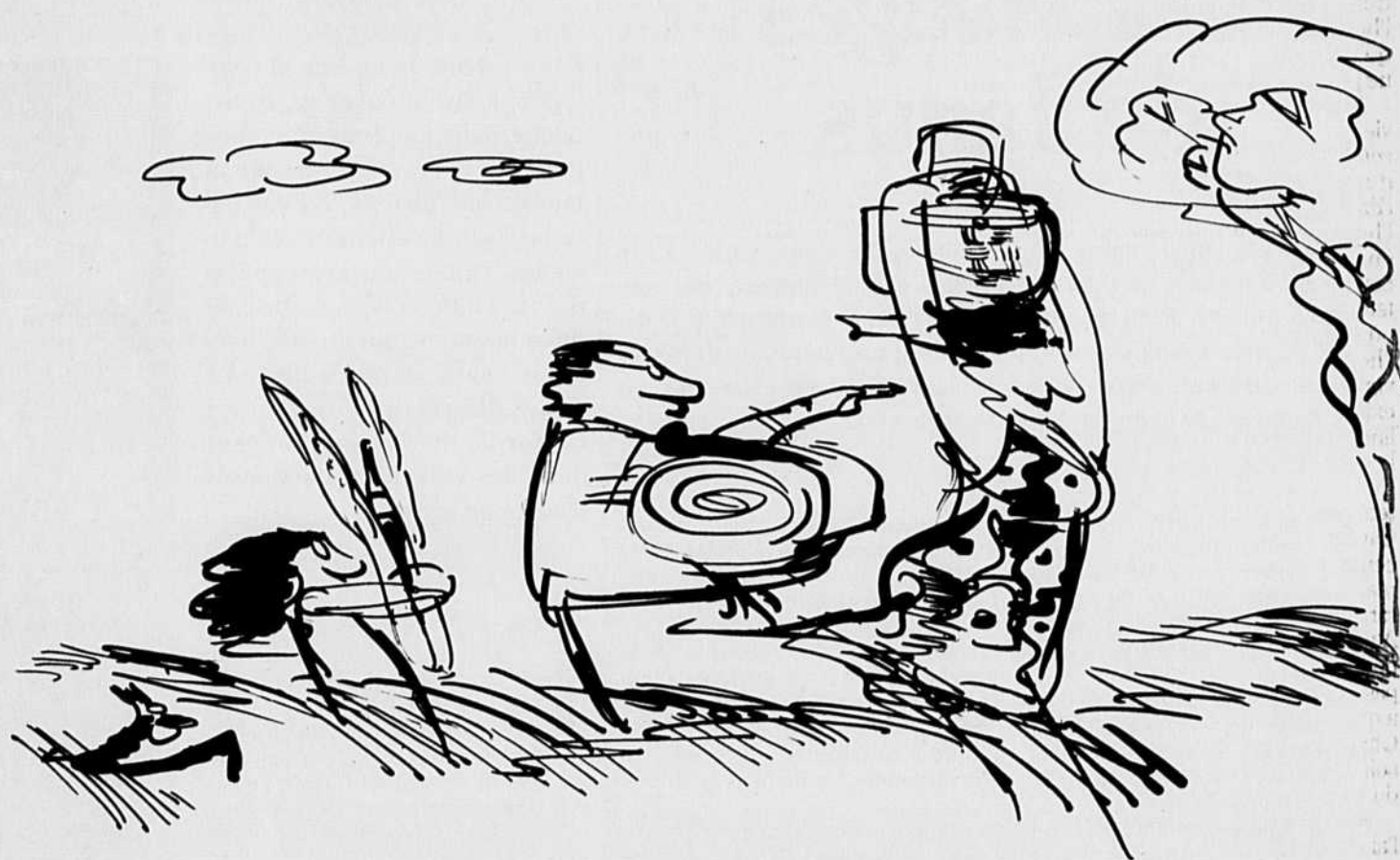
On se spécialise dans les soupes tonkinoises et on vous les prépare divinement dans des contenants pour emporter, fèves germées et basilic à part, sauce au piment aussi. Ne manquent que les baguettes et des cuillères à soupe. Contre cinq malheureux dollars, vous ferez votre dimanche. Et copieux avec ça. On vous sert en français (le Vietnam, connaissez?), et avec le sourire. Vous pouvez également commander à l'avance pour les groupes. À deux pas du métro Jean-Talon. Direction: l'île Sainte-Hélène.

CHEZ APO

420, rue Faillon
☎ 514-270-1076

Ouvert de 8h à 20h du lundi au mercredi, jusqu'à 21h le jeudi et le vendredi et jusqu'à 18h le samedi et le dimanche.

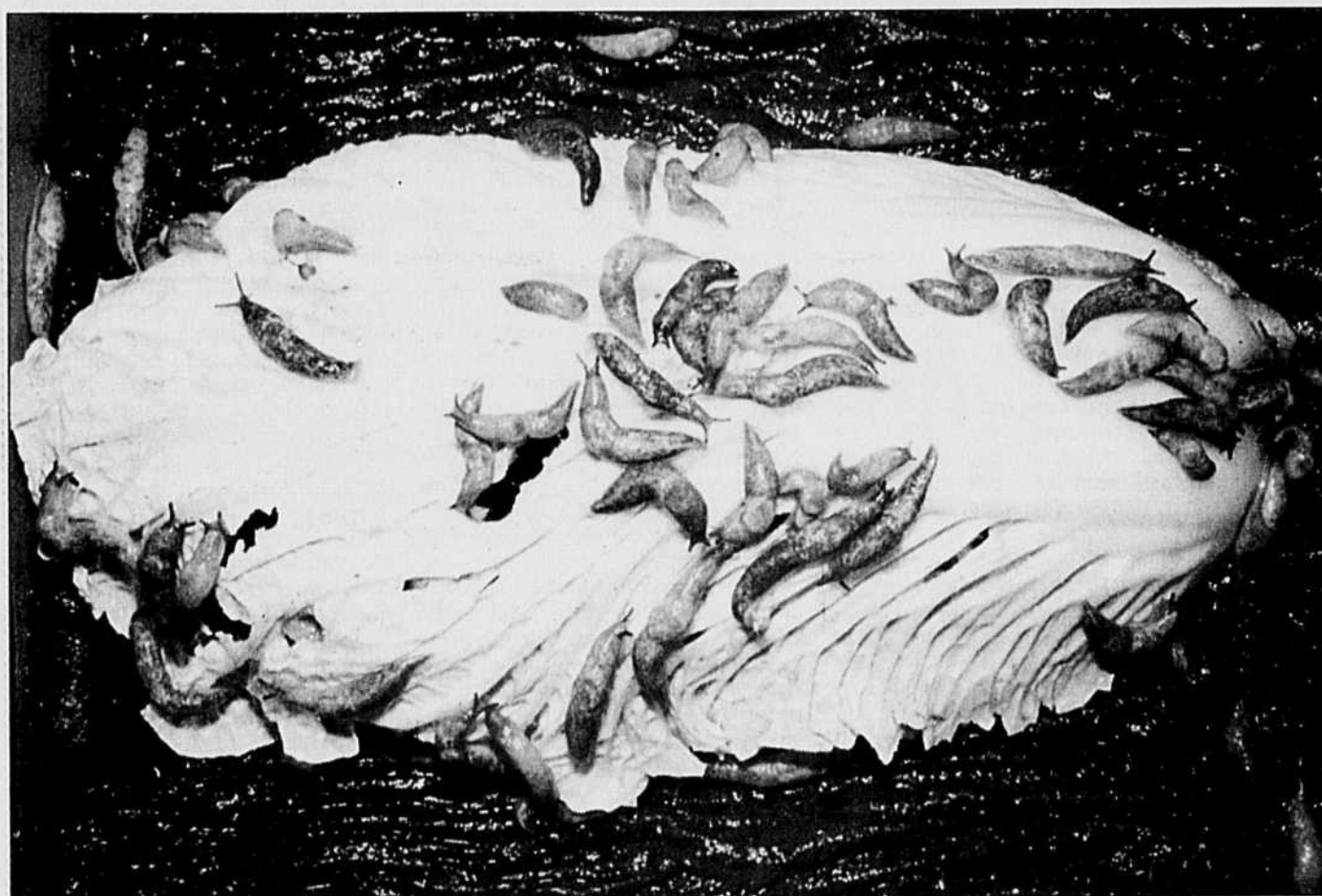
J'ai surnommé cet endroit Chez Apo, car c'est le nom du propriétaire arménien. Peu importe, Apo est presque toujours là avec sa famille. Ils vous régaleront de leurs *lamadjhounes* (pizzas arméniennes) cuites au four à bois, qu'on arrose de jus de lime et saupoudré de piment séché. Elles sont vendues à l'unité ou à la douzaine (8 \$). On peut aussi se faire préparer des *chich taouk* à 3 \$ (sandwichs pita au poulet grillé) et des sandwichs aux falafels à 2 \$. Pâtisseries orientales en prime. Direction: parc Jarry.



B R U C E R O B E R T S

BRUCE ROBERTS

LIMACES



Limaces adultes sur une feuille de chou chinois.

JEAN-CHARLES CÔTÉ

SUITE DE LA PAGE B 1

Les limaces sécrètent quantité de mucus (99 % d'eau) pour se déplacer et elles ont le corps mou et fragile. Voilà leur talon d'Achille: tout ce qui peut écorcher leur pied délicat placé tout juste sous l'estomac (d'où leur nom) ou dessécher la limace, fait partie de l'arsenal anti-limaces.

Sable grossier à base de silice, coquilles d'œufs broyées (à changer après chaque pluie), terre de diatomée (portez un masque en l'appliquant, c'est aussi abrasif pour les poumons que pour l'animal), chaux hydratée, marc de café, branches épineuses pourraient, dit-on, ceinturer vos plantes les plus convoitées. Des bandes de cuivre seraient aussi efficaces en raison d'une obscure réaction chimique avec la limace. («18 Nifty Ways to Negate Slugs and Snails», *Organic Gardening*, mai-juin 1997). Grand chic!

C'est bien beau mais recourir à de telles méthodes dans un champ de chou, on n'y songe même pas. Pour de grandes surfaces de culture, il faut s'y prendre autrement. Il existe bien des pesticides passablement toxiques mais... plus ou moins efficaces. Alors, alors quoi? Alors voilà où le Dr Jean-Charles Côté entre en scène. Microbiologiste de son état, notre chercheur s'emploie à rechercher des microbes s'attaquant aux limaces, insectes et autres invertébrés: champignons et bactéries tout particulièrement. Il recueille et analyse à son laboratoire tout cadavre de limace morte de sa belle mort (pas de limace noyée dans la bière, furieusement écrasée sous la sandale ou morte des froids d'automne). Qui sait si l'un d'eux ne recèle pas le début de la fin des limaces dans nos laitures? À suivre.

Pour léguer leur corps à la science, faites parve-

nir votre limace ou tout autre invertébré au décès suspect à l'attention du Dr Jean-Charles Côté, Laboratoire de microbiologie, Centre de recherche et de développement en horticulture, Agriculture et agroalimentaire Canada, 430, boulevard Gouin, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 3E6. En attendant, ne vous en faites pas pour elles, les hermaphrodites limaces consomment leurs «noces d'écume» (sur les escargots, *L'Amour au jardin*, Jean-Pierre Otte, Phébus) et s'amuse pour deux.

Que faire, que faire cette semaine?

■ Framboisiers: éliminez les cannes ayant produit cette année. Ne gardez que 10 à 15 cannes par mètre de rang de 0,5 mètre de large.

■ Lecture: deux livres sur les jardins d'eau et qui se complètent. Le premier, *Jardins d'eau* de Anthony Paul et Yvonne Rees, publié chez Nathan, donnera aux zéloteurs de longue date comme aux jardiniers nouvellement convertis la foi qui déplace les montagnes... de terre et crée de somptueux étangs.

Des idées de réalisation avec plans et photos pour tous les climats, des Pays-bas à l'Australie (mais en oubliant les Amériques), et pour toutes les ambitions, de la fontaine sur lit de galet au petit lac navigable. À lire, bien assis au fond d'une chaloupe dérivant parmi les nénuphars (49,95 \$).

Pour les calés et ceux qui veulent le devenir, *Le Bassin de jardin* de Peter Hagen chez Ulmer se veut beaucoup plus technique et pratique et illustre en détail les étapes de la construction d'un bassin, de la pose d'une fontaine, etc. (24,50 \$). Les deux livres comportent des suggestions de plantes pour les zones immergées à profondes.

C'EST QUAND?

24 heures sur 24
pour la vie.

Le service
d'information
médicale de
MedicAlert protège
les membres
en tout temps et
en tout lieu.

 MedicAlert



1-800-668-6381

Recevez LE DEVOIR
à votre porte

et profitez d'une économie de plus de 31 %
sur le prix en kiosque.

Du lundi au samedi
21⁷⁰ \$/mois taxes incluses

Finis les soucis: le paiement est prélevé
chaque mois directement de votre
compte-chèques ou de votre carte de crédit.

Pour renseignements:
téléphonez pour Montréal au 985-3355
et pour l'extérieur au 1-800-463-7559

LE DEVOIR



les Crêperies Bretonnes

Spécialités: Crêpes bretonnes, coquille St-Jacques, crevettes à l'ail, soupe à l'oignon, salade verte, escargots, fondue suisse

Le Triskell
3470, Saint-Denis, Montréal
281-1012

L'Escale Bretonne
4007, Saint-Denis, Montréal
843-6354



AUBERGE - RESTAURANT VIEUX-MONTRÉAL

Fine cuisine française
Brunch du dimanche dans un salon du XVIII^e siècle
Menu 5 services 25 \$
Réservations : 10 h 30 et 13 h

Ouvert tous les soirs à partir de 18h
Petits salons privés pour groupes

405, Bonsecours, Vieux-Montréal

282-1725



Le Petit
Logis

CUISINE PROVENÇALE RAFFINÉE
DANS UN CADRE CHARMANT

Salles et salon privés

2065, RUE BISHOP, MONTRÉAL 987-9586

Pour annoncer dans cette rubrique,
contactez Micheline Ruelland au 985-3322

LE DEVOIR

TOURISME

VOYAGES

Les visages de Janus

On ne vantera jamais assez les mérites du tourisme. Grâce à son organisation de plus en plus perfectionnée, sophistiquée, des centaines de millions de personnes voyagent par les continents, y déversant de précieuses devises, permettant aux hommes de tisser des liens entre eux, d'apprécier leurs cultures respectives. Et, au terme, de mieux se comprendre et se respecter.

Voilà le visage qu'en présentent l'industrie et les gouvernements. Ils n'ont pas nécessairement tort. Le tourisme rapproche les hommes et procure des retombées économiques considérables.

Selon les données de l'Organisation mondiale du tourisme (OMT), il représente 6 % du Produit national brut mondial et progresse plus vite que l'économie de la planète.

Mais, tel Janus, ce visage a son revers: le tourisme entraîne des effets pervers: une ampleur équivalente sinon supérieure à ses bénéfices.

Je vous réfère, pour ce, à un texte paru en juillet dans Le Monde Diplomatique sous la signature de Dora Valayer — que vous pouvez d'ailleurs consulter par courrier électronique à l'adresse: www.monde-diplomatique.fr/md/1997/07/VALAYER/8869.html

Pour l'essentiel, elle rappelle, statistiques de l'OMT à l'appui, que les «gagnants» de l'économie du tourisme sont «de loin» les pays industrialisés, à la fois en nombre d'entrées et en recettes.

Quelques exemples: les États-Unis, troisième dernière la France et l'Espagne, reçoivent 44,6 millions de visiteurs étrangers par année, autant que l'Argentine, l'Égypte, le Mexique et la Thaïlande réunis.

Pour les revenus touristiques toutefois, c'est une tout autre affaire: durant la même période, nos voisins encaissent 64 milliards \$ US et les quatre autres 29 milliards.

En 1996, ces recettes ont représenté plus du double de tout ce qu'ont perçu ensemble l'Afrique et l'Amérique latine.

Dora Valayer relève d'autres faits.

■ Le développement et l'aménagement d'un site touristique d'envergure internationale «réclame de très lourds investissements»: infrastructures routières et aéroportuaires, établissements hôteliers intégrés, fourniture en eau et services, etc. «La quasi-totalité des équipements devra être importée», souligne-t-elle. Avant même l'arrivée du premier charter, le pays sera lourdement endetté auprès des pays industrialisés et des institutions internationales [...] qui lui imposent des programmes d'ajustement structurel pour réduire sa dette et encourager l'investissement étranger...»

■ Le tourisme ne favorise pas un développement durable: «Dans un

pays économiquement faible, tout est à faire en matière de développement touristique, mais rien n'assure que l'aménagement entrepris pour satisfaire l'hôte étranger soit conforme aux priorités de développement de la population locale, en matière de santé et d'éducation notamment.»

Aux gens du cru, très souvent, les emplois subalternes et précaires; aux étrangers, les emplois qualifiés.

■ Les populations locales font largement les frais de l'essor touristique: spéculation, urbanisation accélérée, transformation du marché de l'emploi et surgissement de «nouvelles pauvretés», désagrégation du tissu social et des valeurs culturelles.

A preuve, l'expansion de la prostitution, notamment juvénile. Sans parler des lourdes pressions sur l'environnement: arrosage de terrains de golf aux dépens de la nappe phréatique et des besoins des champs de cultures vivrières, monopolisation des aliments frais pour nourrir les touristes, érosion des littoraux et des zones de montagne, etc.

«Dans certaines régions, les demandes du vacancier sont telles pour le respect des normes occidentales d'hygiène que les habitants sont soumis à des restrictions draconiennes de leurs propres besoins.»

Elle insiste: «Le marché du tourisme mondial et son industrie tentaculaire condamnent, de façon irrémédiable, les populations les moins armées.»

Il y a là matière à réflexion. Écoutez le discours dominant: il ne parle que de croissance.

Tout est bon pour attirer les touristes.

Rien n'est trop beau. Votre région est en difficulté? Le tourisme règle-tout ses maux.

Et honni qui viendra mettre des bâtons dans les roues et des pensées positives. Rarement parlez-vous de ceux et celles qui vivent dans les régions d'accueil, sauf pour leur promettre des emplois et la prospérité.

Vous n'êtes pas convaincu? Relisez le compte rendu des interventions du Forum de l'industrie touristique du Québec tenu en mars dernier à Montréal.

La ministre responsable du Tourisme est à concocter sa Politique du tourisme qui devrait paraître à l'automne.

Espérons que ses conseillers auront lu des textes analogues à ceux de Dora Valayer.

La route des vins made in Québec

Soyons franc. Je ne suis ni œnologue ni chroniqueur gastronomique, mais simplement un œnophile curieux, un géographe et touriste intéressé par cet itinéraire original, inusité. Comme plusieurs, j'aime également goûter des vins différents et me balader dans la campagne québécoise, après avoir parcouru diverses routes des vins en Europe et en Californie. Et l'on produit chez nous des vins qui s'améliorent d'année en année.

ANDRÉ BERGERON

Pour faciliter la découverte de leur terroir et de leur production, 22 viticulteurs membres de l'Association des vigneron du Québec viennent de rééditer leur dépliant *Prenez la route des vins du Québec*. Le circuit est simple et précis. On suit l'itinéraire proposé, jalonné d'attractions touristiques, de boutiques, d'auberges et de restaurants sympathiques. Signalons aussi la parution récente du *Guide des vignobles du Québec* publié aux Presses de l'Université Laval. Écrit par deux professeurs, Jean-Marie Dubois et Laurent Deshaies, c'est une véritable mine de renseignements, à la fois sur l'histoire de la viticulture au Québec et sur le «vécu» de chacun des exploitants-viticulteurs. La description des terres cultivées fait «universitaire», mais l'ensemble est bien vulgarisé, fort intéressant, avec plusieurs cartes et la production détaillée de chacun des vignobles.

Des vins venus du froid

On sait que Jacques Cartier avait d'abord baptisé l'île d'Orléans «Isle de Bacchus», que Champlain planta des vignes à Québec, que plusieurs communautés religieuses possédèrent des vignobles, et qu'il y eut plusieurs autres tentatives individuelles au XIX^e siècle.

Le renouveau de la production de vins, à partir de raisins québécois, remonte au début des années 1980, aux confins de la Montérégie et de l'Estrie. Là d'ailleurs qu'à cause d'un microclimat favorable à la viticulture, avec un environnement propice, des pentes en douceur et bien ensoleillées. On peut donc parler ici de terroirs viticoles nordiques (quoique Montréal soit à la même latitude que Bordeaux en France), avec le risque de gels hâtifs à l'automne et de gels tardifs au printemps. Cet exploit, ce savoir-faire dans un type de culture peu commun, fut possible grâce à l'audace, à l'entêtement et au travail acharné de quelques «originaux» (on devait entre autres buter les ceps pour les protéger du gel, «renchasser» les vignes en fait). Les premiers permis de vente de vin furent octroyés en 1986 à ces nouveaux vigneron professionnels. Aujourd'hui, plus d'une vingtaine en font leur métier, leur profession, s'étant tous lancés dans leur aventure viticole par défi, et passion.

Il y a de plus en plus d'hectares de vignes plantées, davantage de types de vins élaborés, et un plus grand nombre de bouteilles produites (près de 300 000 l'an dernier). On trouve surtout des vins blancs (parce que le raisin vert vient à maturité plus facilement que les autres), secs, légèrement fruités, la plupart provenant de cépages alsaciens, allemands, ontariens ou californiens; pour les vins blancs, le Seyval semble le préféré de nos viticulteurs, le plus performant des cépages compte tenu des conditions climatiques, mais on utilise aussi des Vidal, Eona, Cayuga et Riesling. Et on produit de plus en plus de vins rouges provenant des cépages Maréchal-Foch, de Chaunac, Gamay. Ces vins sont mis en bouteille et vendus surtout chez les propriétaires-exploitants (entre 9 et 12 \$ la bouteille, les apéritifs autour de 17 \$, et les quelques cuvées spéciales vieilles en fûts de chêne à partir de 14 \$). Depuis juillet 1996, des restaurants offrent quelques-uns de ces vins, de même que les succursales de la SAQ.



Charles-Henri de Coussergues, l'un des quatre copropriétaires du vignoble L'Orpailleur, au milieu de ses vignes à Dunham.

Dans différents concours, plusieurs de ces vins ont été «médaillés», reconnus pour leur excellence. Par exemple, Intervin International a récemment décerné des médailles de bronze aux vignobles L'Orpailleur, Dietrich-Joos et Marathonien. Le Cep d'argent a aussi gagné plusieurs prix les années précédentes. Et plusieurs ont reçu des Prix régionaux reliés à l'innovation ou à l'accueil touristique. Plusieurs vignobles sont de véritables entreprises touristiques. L'Orpailleur à Dunham et le Cep d'Argent à Magog reçoivent par exemple des centaines de groupes chaque année, et pas uniquement au moment des vendanges. D'autres préfèrent ne pas recevoir trop d'autocars, ayant moins de vins à vendre et se concentrant davantage sur les travaux des champs. La plupart sont signalés par des panneaux bleus touristiques. Les propriétaires-récoltants ou leurs employés font généralement visiter le domaine à ceux qui voyagent en groupe, avant que ces «touristes» ne passent à la dégustation des produits. En arrivant seul, on en petit groupe, on entrevoit le vignoble et on peut déguster un ou deux verres, soit gratuitement si l'on achète par la suite, soit à un prix forfaitaire, affiché, si l'on n'achète rien.

Partout l'accueil est chaleureux, amical même. On peut généralement pique-niquer sur place. Certains offrent un repas champêtre, d'autres organisent des «vins, pâtés et fromages». Certains vendent des produits à leur effigie (emballages-cadeaux, tire-bouchons, verres); d'autres offrent différents produits gastronomiques, de l'artisanat, des fleurs séchées, etc.

Dans le dernier numéro de la revue *In Vino Veritas* de l'Association des vignerons du Québec, on annonce pour 1998 la création d'un Musée de la vigne et du vin, à Dunham, au cœur de cette route des vins; on y trouvera sûrement tous les vins produits au Québec, et des documents historiques reliés à la vigne et à la viticulture, à l'aide d'objets provenant de France et du Québec.

Vignerons et viticulteurs

Pour découvrir le chemin des vignobles, pour rencontrer quelques-uns de ces viticulteurs (le vigneron est le paysan qui travaille dans sa vigne, le viticulteur étant celui qui exploite un vignoble), et pour goûter à leurs produits, rien de plus facile: il s'agit de parcourir, idéalement en deux jours, l'itinéraire qui s'allonge entre Iberville et Magog, en faisant bien sûr plusieurs petits détours. Se procurer une bonne carte routière. Surtoit, prendre le temps de s'arrêter, d'observer, d'écouter et de goûter. L'itinéraire proposé permet la découverte de sites enchanteurs, de routes secondaires qui traversent des campagnes tranquilles, des villages

peu fréquentés, des musées, etc.

Le circuit commence dans la vallée du Haut-Richelieu, en face de Saint-Jean, à Iberville, où le vignoble Dietrich-Joos (407, rang Grande-Ligne) offre un accueil très chaleureux, aux accents européens (depuis 1991, Victor Dietrich est président de l'Association des vignerons du Québec); on y trouve l'un des meilleurs vins de Seyval qui soit, et une petite boutique de produits agroalimentaires et d'artisanat.

Un petit détour vers l'est permet d'aller visiter le vignoble Clos de la Montagne (330, rue de la Montagne), près du mont Saint-Grégoire, d'où l'on poursuivra sa route vers Sabrevois où se trouve le vignoble des Pins (136, rang Grand-Sabrevois), dans un bel environnement. On bifurque obligatoirement ensuite vers Napierville (revenir sur la rive gauche du Richelieu). Si l'on dispose de beaucoup de temps, on ira visiter l'intéressant fort Lennox, sur l'île aux Noix. À quelques kilomètres de là se trouve le vignoble Le Royer Saint-Pierre (182, Route 221, Saint-Cyprien-de-Napierville), du nom des propriétaires; idéalement en petit groupe, vous y goûterez les différents vins offerts, dans l'ambiance originale d'un vieux silo joliment réaménagé.

Se diriger ensuite vers Lacolle. En chemin, le vignoble Morou (238, Route 221) est à ne pas manquer, pour la belle maison ancienne en pierres et pour l'accueil chaleureux, franc, sincère, du propriétaire Étienne Héroux. Un passionné qui a l'art de transmettre son plaisir d'avoir réussi; d'ailleurs, son vin rouge élevé en fûts de chêne n'a rien à envier aux meilleurs Beaujolais. Plus loin vers le sud, puisque la Route des vins, c'est plus que du vin, arrêtez-vous à la boutique Fines Idées (336, Route 221) pour sa variété de fleurs séchées, ses pommes et son miel, ses confitures maison. Rejoindre ensuite le vignoble Angell (134, rang Saint-Georges, Saint-Bernard-Lacolle), pour admirer notamment la maison ancienne et la superbe serre attenante à la cave. Faites aussi le tout petit détour pour aller photographier le seul blockhaus original au Québec, à Lacolle.

Deux autres vignobles sont situés plus à l'ouest, dans la vallée de la rivière Châteauguay, éloignés un peu du circuit. Du côté de Havelock, près d'Hemmingford, le vignoble du Marathonien (318, Route 202) possède aussi 700 pommiers. L'autre, l'un des plus anciens du Québec, le vignoble La Vitace (vieux nom français pour désigner la vigne) est situé à Sainte-Barbe (816, chemin de l'Église) près de Valleyfield. Cette sous-région touristique de la Montérégie s'appelle le Suroit, avec, comme importants attraits, le site de la Bataille de la Châteauguay près d'Ormston et le Parc Safari d'Hemmingford.

À partir de Lacolle, prendre la 202 vers l'est, vers Venise-en-Québec en bordure de la baie Missisquoi; on rejoint le pays des Loyalistes à partir de Bedford et Stanbridge East, où se trouve l'intéressant Musée de Missisquoi. Faites aussi le détour jusqu'au joli et tranquille village de Mystic. Plus loin, on trouve le plus récent vignoble, implanté par des Québécois d'origine belge, le Domaine de l'Ardennais (158, Ridge). On atteint enfin la vallée de la rivière Yamaska Sud, à Dunham, au cœur de la Route des vins, avec ses cinq vignobles.

Dunham est le plus ancien canton du Bas-Canada, et le berceau de la viticulture; s'y trouve la plus grande concentration de vignobles au Québec. Le village est typique de l'époque des Loyalistes, avec ses maisons anciennes, en pierres ou en briques rouges, ses trois églises. Les Trois Clochers (341, Route 202), le dernier-né des vignobles du coin, lui doit d'ailleurs son nom. Il y a l'Orpailleur (1086, Route 202) et son voisin Les Blancs Coteaux (1046, Route 202). Cinq cents

mètres plus loin, le Domaine des Côtes d'Ardoise (879, Route 202) se reconnaît facilement par sa belle rangée de peupliers; attenante à la salle de dégustation, on trouve une belle terrasse entourée de jardins, au pied des vignes en pente. Enfin, on trouvera le vignoble Les Arpents de Neige sur la route menant à Frelighburg (4042, rue Principale, Dunham); la maison est ancienne, entourée d'une longue galerie, aménagée en restaurant à l'occasion.

La vigne à perte de vue

Chez l'Orpailleur, le plus grand vignoble du Québec, la vigne s'étend à perte de vue. On remarquera la belle terrasse-restaurant, mais aussi... la neige sur l'étiquette de la bouteille (un blanc de Seyval, sûrement le seul vin au monde présenté avec un paysage d'hiver). Le nom fut choisi par Gilles Vigneault, un «orpailleur» étant un chercheur d'or. On peut également goûter à une mistelle, un apéritif appelé L'Apéritif d'Or, et à un mousseux de méthode champenoise, le Mousse d'Or.

Tout près, Les Blancs Coteaux est le vignoble qui offre la plus jolie boutique le long de ce circuit; abondamment fleurie à l'extérieur, elle est remplie de trouvailles originales, que l'on découvre après avoir goûté les vins blancs de la maison (La Taste), l'apéritif de pommes (l'Empire), et un cidre élevé en fûts de chêne (Nouaison).

Poursuivant sa route vers l'est, on visitera un autre vignoble à Brigham (155, rue des Erables). On est accueilli au vignoble La Bauge (du nom du terrier du sanglier) dans une cour de ferme traditionnelle; on y offre une belle sélection de vins à goûter, mais aussi des terrines de sanglier, en plus de la possibilité de voir différents animaux exotiques (des sangliers surtout, mais aussi des daims, cerfs, lamas, moutons), en charrette tirée par un tracteur.

Il y a enfin un autre vignoble implanté dans cette région, près de Farnham: Les Perverches (150, chemin Boulais).

Une autre journée, ou une autre randonnée, pourrait être consacrée à la découverte d'autres vignobles, plus éloignés en Estrie. Entre Magog et Deauville, on constatera que le Vignoble Le Cep d'Argent (1257, chemin de la Rivière) est l'un des plus dynamiques qui soient: visite, dégustation de six produits et possibilité de prendre un repas gastronomique (buffets, méchoufs, soirées médiévales, soirées «meurtre et mystère»...). Non loin de là, il y a aussi le vignoble Sous les Charmilles (3747, chemin Dunant), à Rock Forest.

Pour la tournée quasi complète des vignobles, revenir idéalement par la région du Val Saint-François (musées patrimoniaux à Windsor, Richmond, Melbourn et Ulverton). On trouvera le vignoble récent de L'Aurore boréale à Saint-Eugène-de-Grantham, et un autre, le Clos Saint-Denis (1149, chemin des Patriotes) près de Saint-Denis, en bordure du Richelieu.

Informations utiles

■ Le mois d'août est un mois idéal pour ce circuit, les raisins s'approchant de leur maturité; septembre attire encore plus de curieux et de connaisseurs, à cause des vendanges bien sûr; par contre, les paysages d'octobre offrent leurs plus beaux atours.

■ On organise au marché Atwater cette année une promotion des vins du Québec, une «Fête des récoltes», les 23 et 24 août. Aussi, à Magog-Orford, depuis quatre ans, la Fête des vendanges (cette année les 13, 14, 20 et 21 septembre, au Centre d'arts d'Orford).

■ On peut se procurer gratuitement le dépliant *La Route des vins du Québec* dans tous les bureaux de tourisme et chez tous les viticulteurs; le *Guide des vignobles du Québec* (19,95 \$) est disponible dans toutes les librairies et chez quelques viticulteurs.



Bon Voyage!

EUROP AUTO VACANCES PEUGEOT-TT

PLAN ACHAT-RACHAT EN EUROPE

LE LION RUGIT

EN VOUS OFFRANT

5 JOURS GRATUITS

à compter de 22 jours d'utilisation, pour des livraisons jusqu'au 31 Décembre 97, en France seulement et sur tous les modèles Peugeot.

aussi de 1 à 4 journées gratuites pour les séjours de moins de 22 jours.

INTERNET: [HTTP://WWW.INTERRESA.CA/TP/EUROPAUTO](http://WWW.INTERRESA.CA/TP/EUROPAUTO)

CONTACTEZ VOTRE AGENCE DE VOYAGE

Pour annoncer dans ce regroupement, contactez Jean de Billy au 985-3322

AGENDA

loisirs

Activités *ici* / loisirs *ailleurs*

Forfait vacances à cheval

2 A 5 JOURS À CHEVAL

AU CŒUR DES APPALACHES

1 jour 90\$, 2 jours 199\$, 5 jours 549\$, incluant repas, hébergement

Réervations: Centre Équestre Quatre Vents (819) 344-5485

Forfait kayak

explore

kayak de mer

• LA GRANDE TRAVERSÉE (5-6 HEURES): le chenal des grands voiliers en B&B. 69,95 \$

• LE FJORD DU SAGUENAY (4 JOURS) TOUT INCLUS. Un séjour inoubliable dans le monde du béluga! 495 \$

Réervations: 418-884-2441

Pour annoncer dans ce regroupement, communiquez avec Jacques Nadeau au 514 985-3322

Hébergement en Région

Pour annoncer, contactez Jean de Billy au (514) 985-3322 ou 1-800-363-0305

BAS SAINT-LAURENT



FLEUR DES BOIS

Bien enracinée sur son promontoir, avec le majestueux St-Laurent à ses pieds, cette auberge vous offre le **VIVRE ET LE COUVERT**. Cette belle «Victorienne» vous charmera par son silence, sa discrétion, sa cuisine régionale, son accueil et... ses couchers de soleil. Les Aubergistes Carole et Jude vous invitent à réserver.

103 Route du Quai, Rivière Ouelle 1-800-463-1201



POHÉNÉGAMOOK SANTÉ PLEIN-AIR

Site enchanteur au bord du magnifique lac Pohénégamook. Pour vivre de vraies vacances en famille, en couple ou entre amis. Hébergement en chalet ou en camping, activités variées (voile, escalade, kayaks etc.) animation par groupes d'âges, garderie, piscine intérieure. **Forfait tout inclus**. Soins et massages en supplément.

Réservation: 1-800-463-1364

CHARLEVOIX

AUBERGE L'ÉTÉ à St-Joseph-de-la-Rive, à proximité du fleuve, d'activités culturelles et de plein-air, redécouvrez l'authentique maison de la famille Desgagné, sa cuisine raffinée, son accueil attentif et son jardin reposant. **Forfait-concert pour le Domaine Forget** (418) 635-2873



HÔTEL BAIE ST-PAUL

Établissement hôtelier offrant 42 chambres spacieuses, avec un restaurant, bar détente avec foyer, salle de réception et congrès. Chambres à partir de 59\$ à 89\$ pour une nuit.

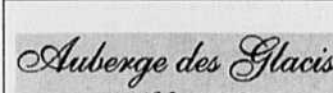
Votre hôte Antoine Neyron 1-800-650-3683

CHAUDIÈRE / APPALACHES

AUBERGE PHILIPPE AUBERT

À Saint-Jean-Port-Joli, l'Auberge Philippe Aubert vous invite à des vacances santé à son «**Escalade du Mieux Être**» en vous offrant des séjours santé à partir de 119\$ par pers. occ. dble. Aussi **forfait théâtre** à la Roche à Veillon avec apéro maison, souper à notre auberge, hébergement et petit déjeuner pour 81\$ par pers. occ. dble: avec France Castel, Michel Daigle et Frédéric Anger dans «El Dorado Snack Bar», salle climatisée. Autres forfaits disponibles: **Golf** — Voile — Croisière à la Grosse Ile.

Pour informations et réservation: 1-800-463-3611



Sur la Rive Sud du fleuve, à 1 hre de Québec, découvrez un ancien Moulin seigneurial dans son écrin de nature (parc de 5 hect., sentiers ornithologiques, petite rivière) et savourez une cuisine fine et raffinée. Dix chambres personnalisées, massage - ornithologie. Déjeuner aux petits oiseaux.

(418) 247-7486

CŒUR DU QUÉBEC



LE BALUCHON, auberges et relais champêtres — À St-Paulin, à mi-chemin entre Montréal et Québec, retrouvez la beauté d'un site naturel remarquable. Hébergement tout confort, piscine intérieure, relais santé, tourbillon/sauna... **Lauréat du Grand Prix de la Gastronomie**. Pour de vraies vacances, réservez tôt avec notre **forfait séjour** à partir de 97\$/pers. (occ. dble, serv. inc. taxes en sus, activités de plein air). Informez-vous sur nos autres forfaits **Réunion et Santé**.

Tél.: 1-800-789-5968 (418) 268-2555

ESTRIE / CANTONS de L'EST



Dépayement et détente garantis dans le décor enchanteur du mont Orford. Repos-santé, golf, tennis, vélo, théâtre et spectacles vous attendent! Entrecoupés de séances de massage, de bains thérapeutiques et de petits soins. La cuisine de Nicole complètera l'enchantelement. **Forfaits** divers à votre disposition. L'**Auberge du Fenil**: «là où le temps se moque de ce que l'on fait sans lui».

Info. Eastman, tél. (514) 297-3362



Offrez-vous la détente dans un magnifique domaine préservé face au Mont Orford. Décor chaleureux, fine cuisine santé. Daillez-vous grâce à une gamme complète de soins corporels: massage, enveloppement aux algues, bain d'oxygène, hydrothérapie, etc. Randonnée en forêt. **Forfaits à partir de 85 \$**. Certificats-Cadeaux disponibles...

1-800-665-5272 — (514) 297-3009 — Internet: www.spa-eastman.com



OU BIEN... Si vous ne disposez que de quelques heures, le Centre AquaCité de Montréal est la solution. Bainéothérapie, Soins corporels, Esthétique douce.

(514) 845-8455

Gîtes du Passant^{md}

...où l'accueil avec vos hôtes devient une douce amitié



Maisons de campagne

...pour un séjour autonome

Maisons accréditées par Agricotours (514) 252-3138

LAURENTIDES

BEAUX RÊVES

Ste-Adèle, Auberge champêtre, rivière, spa, sauna, détente assurée. Chambres personnalisées. **Forfaits d'été**: théâtre, golf, massage, romantique, quad, canot, prix à partir de 37,50 \$ p.p. occ. dble, déj. copieux. Venez rêver avec nous!

http://www.beauxreves.com 1-800-279-7679

ESTRIE / CANTONS de L'EST

LE BOCAGE

Auberge victorienne, à 15 min. de North Hatley, alliant charme d'autrefois et fine douceur gastronomique. Forfait coucher, petit déj., souper 6 services, de 70 \$ à 96 \$/pers. en occ. double, certaines chambres avec foyer. **Le Bocage présente une table vraiment exceptionnelle**. La Presse. **Le Bocage est une adresse où l'on revient et qu'on s'échange entre amis**. Josée Blanchette — Le Devoir. L'ambiance n'a d'égale que la cuisine. Globe and Mail.

Sur réservation seulement: (819) 835-5653.

CHEZ LA MÈRE POULE B & B

Bolton Centre. Maison centenaire champêtre et romantique. 5 chambres avec douche privée, salons de lecture, observation d'oiseaux, hamacs, sous-bois. «**dorlotting**» et petites attentions. Halte cycliste, eau citronnée, etc. Terrasse et salon de thé. Souper sur demande, végétarien si désiré. Coucher et copieux petit déjeuner, 40 \$ p.p.p., occ. dble.

Lise et Réal Savaria (514) 292-4548

ISLE AUX COUDRES

AUBERGE DU CAPITAINE

Séjour romantique à l'**Isle-aux-Coudres**. Directement sur le bord du St-Laurent. Décor champêtre, repas copieux, accueil chaleureux, piscine à l'eau salée, l'auberge abordable! **Forfait bouffe logis**. Prix de 50 \$ à 67,50 \$ par pers., par jour, occ. double, souper-déjeuner.

781, ch. des Coudriers, Isle-aux-Coudres, G0A 2A0 (418) 438-2242

ISLE D'ORLÉANS

AUBERGE CHAUMONOT

Au bord du majestueux fleuve St-Laurent, une magnifique auberge située dans un site unique, calme et romantique à St-François de l'Île d'Orléans. Forfaits disponibles.

(418) 829-2735

MOULIN DE ST-LAURENT

Laissez-vous bercer par les vagues dans une chambre luxueuse d'un cottage sur les rives du St-Laurent. À partir de 40 \$ p.p., occ. dble, petit déj. inclus. (taxes incl.). **Forfaits disponibles**.

1-888-629-3888

LAURENTIDES



AUBERGE LA SAUVAGINE Ste-Agathe. Ce relais gastronomique allie le raffinement d'une grande table au ravissement d'une petite auberge dans le cadre charmeur d'une belle maison centenaire. Forfait à partir de 60 \$/pers./jour. occ. dble pour des séjours de 2 jours et plus en P.A.M. Tables gastronomiques 5 et 6 serv., ouvert tous les soirs excepté le mardi.

(819)-326-7673 ou 1-800-787-7172

http://www.polyinter.com/sauvagine/



MANOIR SAINT-SAUVEUR: Situé au cœur du pittoresque village de Saint-Sauveur, cet hôtel de villégiature 4 étoiles offre 210 chambres et appartements-condo luxueux, restaurant fine cuisine, piscines intérieure et extérieure, squash, centre de conditionnement physique, centre «Manoir Santé» à proximité de différents terrains de golf et d'une multitude de boutiques. À partir de 79 \$ par nuit, en occupation double.

Renseignez-vous sur nos forfaits: 1-800-361-0505

MONTÉRÉGIE

AUBERGE AU VIEUX PRESBY

«Un oasis de détente» à St-Marcel, Co. Richelieu. 1 h à l'est de Mtl, à mi-chemin entre St-Hyacinthe, Sorel et Drummondville. Ancien presbytère centenaire de style victorien, endroit calme et paisible. Ambiance chaleureuse et familiale. **Forfait souper, coucher et déj: 95 \$/2 pers.** Enfant de moins de 12 ans, 1/2 prix.

Vos hôtes, Pauline et Roméo (514) 794-2613

Chalets & Condos

CHARLEVOIX

CONDOMINIUMS À POINTE-AU-PIC

À proximité du Casino, des golfs, des boutiques et des bonnes tables de Charlevoix. 35 condos luxueux, neufs, meublés et tout équipés à prix raisonnable.

(418) 665-9696



LA FINE FLEUR DES MAÎTRES HÔTELIERS

LAURENTIDES

L'HÔTEL L'EAU À LA BOUCHE

Charme, luxe campagnard, fine cuisine du marché. **America's Top Table 1996** par *Gourmet Magazine*. À deux pas de toutes les activités estivales au cœur des Laurentides. **Forfait Spectacle «Alain Choquette»** incluant: hébergement, souper, petit déjeuner, admission au spectacle, à partir de 147 \$ p.p. par nuit, en occ. double taxes en sus.

Réservations: 514-229-2991, 227-1416 (Montréal)

MONTÉRÉGIE / SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU



HÔTELLERIE LES TROIS TILLEULS

À St-Marc-sur-Richelieu. Une hôtellerie paisible et confortable, dans une demeure d'un autre âge, sur le bord de la rivière Richelieu et où le personnel n'a qu'un seul désir: satisfaire. Lauréat national «**Mérite de la Restauration**». N'oubliez pas notre forfait-détente du vendredi soir! Nous avons aussi d'autres forfaits à vous proposer.

Réservez maintenant 856-7787

OUTAOUAIS



L'HÔTEL LE PLUS PRÈS DU CASINO DE HULL

à le plaisir de vous accueillir dans un environnement paisible et confortable tout en étant situé au centre-ville de Hull. Chambre douillette - climatisation - Stationnement et petit déj. continental incl.

Renseignez-vous sur nos forfaits d'été, forfait train, train/croisières et casino

Membre de la Chaîne hôtelière Hôte.

205 boul. St-Joseph, Hull, Québec, J8Y 3X3 (819) 778-8085



HÔTEL DES GOUVERNEURS GATINEAU

Situé à 8 minutes d'Ottawa et Hull, du Casino, des musées, du parlement et des attractions majeures. L'Hôtel des Gouverneurs vous offre un tarif été à 69\$/nuit (enfants de moins de 18 ans gratuits).

Réservation: (819) 568-5252 ou 1-888-910-1111

QUÉBEC

AUBERGE LES QUATRE-TEMPS - LAC BEAUPORT

À 15 minutes de Québec, sur les rives du lac Beauport. Forfait Golf-équitation-sport nautique et **CENTRE DE SANTÉ**. Piscines intérieure et extérieure.

(418) 849-4486 ou 1-800-363-0379

QUÉBEC / MONT STE-ANNE

AUBERGE LA CAMARINE

À moins de 30 minutes du Vieux-Québec sympathique Auberge, table réputée. Voir notre texte sous rubrique «Hôtellerie Champêtre».

Tél.: (418) 827-5703

www.total.net/~camarine/

VIEUX-QUÉBEC

AUBERGE LOUIS-HÉBERT

Profitez de notre forfait 77,50 \$ par personne en accommodation double, comprenant la chambre, le petit-déjeuner, le souper et le stationnement. Les taxes et le service sont inclus.

668, Grande-Allée est pour réserver: (418) 525-7812

B & B MON CALME

Maison victorienne entièrement restaurée — 5 chambres spacieuses, calmes et propres — TV — Lit queen — S de B privée — terrasses — de 79 à 119 \$ pour 2 personnes-déjeuner et stationnement privé compris.

Tél. 418-523-2714 Fax. 418-523-3078

MAISON DE VILLE

Charmante maison de ville sur la rue St-Jean à proximité de la rue Cartier. Cachet ancien, mur de brique, planchers bois. 5 chambres, 2 salles de bain. Stationnement. À louer à la semaine ou au mois.

(514) 992-8330

Hôtellerie Champêtre

Auberges et Hôtels du Québec

Vous faire plaisir, c'est dans notre nature!

CHAUDIÈRE - APPALACHES

MANOIR DE TILLY

Manoir authentique (1786) sur le bord du fleuve St-Laurent, aux portes de Québec (15 min. des ponts). Cuisine classée 4 diamants CAA, centre de santé, golf, kayak de mer... **FORFAIT ESCAPADE** du dimanche au vendredi: 49,95 \$/pers. occ. double, hébergement + déjeuner (service inclus, taxes en sus). Autres forfaits également disponibles. Autoroute 20, sortie 291.

(418) 886-2407

St-Antoine de Tilly, Lotbinière

Rés.: 1-888-862-6647



MANOIR DES ÉRABLES

Venez découvrir septembre, les couleurs d'automne et les lies du St-Laurent dans la belle région de la Côte-du-Sud. Offrez-vous la détente et la gastronomie à seulement 35 minutes de Québec. Informez-vous de nos **forfaits automne**: Vélo, Découverte du patrimoine, Golf, Grosse-île.

À partir de 98\$/pers.

Manoir des Érables, 220 boul. Taché est, Montmagny, QC, G5V 1G5

1-800-563-0200, (418) 248-0100

LAURENTIDES

HÔTEL DU LAC CARLING:

Le seul hôtel de villégiature 5 étoiles au Québec. Situé au nord de Lachute à 1h de Montréal. **Finalement**, profitez pleinement des belles journées d'été. Golf public 18 trous parmi les trois meilleurs au Québec. Piscine, centre sportif complet, équitation, vélo de montagne, sentiers pédestres, pédalo, canot, kayak, baignade, observation des oiseaux, peinture, pêche. Fine cuisine régionale au rythme des saisons. **Forfait golf et massage**: 150,00 \$/pers./jour (2 nuits - 4 repas, 2 heures de massage ou 2 parties de golf). **Forfait équitation**: 125,00 \$/pers./jour (2 nuits, 4 repas, 2 heures d'équitation).

1-800-661-9211 ou direct de Mtl 990-7733

L'Hôtel du Lac Carling... une visite vous convaincra, un séjour vous charmera!



HÔTEL L'ESTÉREL

domaine de 2000 hectares, vous convie aux plaisirs de l'été. Terrain de golf privé 18-trous, tennis, Club Nautique complet et plage privée. **Hôtel l'Estérel**, un 5 étoiles doté de 135 chambres climatisées vous offre une salle à dîner réputée et toute une gamme d'activités sportives et récréatives disponibles sur le site. Le service courtis et l'ambiance chaleureuse en font le centre de villégiature idéal.

Signalez le 1-888-ESTÉREL Montréal: 866-8224, Fax: (514) 228-4977



HÔTEL LE CHANTECLER - L'ANTI-STRESS!

Prenez votre place au soleil. Profitez de nos activités estivales sans frais: plage, petites embarcations, piste cyclable, 6 terrains de tennis et un centre sportif complet. Choisissez parmi nos **forfaits**: Escapade détente, Monoparental, Théâtre ou notre formule **Gîte et Bon Pain** à 89 \$ pour 2, petits-déjeuners inclus. Aussi: golf, équitation golf par 3 - 9 trous et beaucoup d'autres.

Montréal: 393-8884 ou 1-800-363-2420

QUÉBEC

Auberge La Camarine

Une halte accueillante sur la route de vos vacances. 31 chambres modernes, restaurant 4 diamants CAA. Accès facile tant au Vieux-Québec à moins de 30 minutes qu'à la région de Charlevoix. Forfait rapport qualité-prix exceptionnel. Une nuit, souper Gourmet, superbe déjeuner, service. 99,50 \$/pers. occ. double, ch. standard.

Tél.: 1-800-567-3939 ou (418) 827-5703

www.total.net/~camarine/



MANOIR ST-CASTIN

En bordure du Lac Beauport, à Québec, venez découvrir un havre de villégiature qui vous offre un site exceptionnel pour la famille. Canot, pédalo, planche à voile, voile, tennis, équitation, golf et plage sur le lac. Salle à manger reconnue par le CAA. 49 chambres de catégorie supérieure.

Réservations: 1-800-561-4764



L'HOTELLERIE DU SAINT-LAURENT

Là où l'accueil fait toute la différence!

ÎLE-AUX-COUDRES



LA ROCHE PLEUREUSE

Île aux Coudres - 90 chambres de grand confort sur une île enchanteuse du majestueux fleuve St-Laurent, à peine 1 hre de Québec. Renommée pour son accueil, sa cuisine, ses divertissements (danses folkloriques). Demandez l'un de nos forfaits à partir de 75 \$ (taxes en sus) p.p./jr. 2 repas inclus. **Relais Santé** sur le site.

Tél. sans frais: 1-800-463-6855

LA MALBAIE



LE MANOIR CHARLEVOIX

À La Malbaie, l'hospitalité de Charlevoix à son meilleur dans un manoir de campagne avec vue en plongée sur le Saint-Laurent. Une table gourmande de grande renommée, 60 chambres dont 32 condos avec foyer, piscine extérieure, tennis. À proximité golf et casino. Coucher et petit-déjeuner pour 2 pers., à partir de 88 \$ (taxes en sus).

Tél. sans frais: 1-800-363-4413

LE DEVOIR

LES SPORTS

Championnats du monde d'athlétisme

Johnson et Pérec chercheront la réhabilitation

ASSOCIATED PRESS

Athènes — Doubles médaillés d'or à Atlanta sur 200 m et 400 m, Michael Johnson et Marie-José Pérec chercheront, après un mois de juin calamiteux, la réhabilitation lors des Championnats du monde d'athlétisme qui débutent aujourd'hui à Athènes et prendront fin le 10 août.

Vainqueur des cinq titres mis en jeu depuis la création de cette compétition en 1983, l'Ukrainien Sergueï Bubka tentera l'unique exploit de décrocher une sixième médaille d'or à la perche, discipline où l'un des favoris n'est autre que Jean Galfione, le médaillé d'or des Jeux olympiques d'Atlanta, l'été dernier.

La France qui avait ramené quatre médailles de ces Jeux — trois d'or (Pérec, Galfione) et une de bronze (Girard sur 100 m haies) — tentera de faire aussi bien, malgré une locomotive quelque peu essoufflée. Après avoir annoncé qu'elle renonçait aux mondiaux, suite à une médiocre septième place à la rencontre de Charléty, la Guadeloupéenne a finalement décidé de s'aligner sur 200 m, où la lutte s'annonce chaude avec la Jamaïcaine Merlene Ottey, double tenante du titre.

Michael Johnson, l'autre grande vedette d'Atlanta, a obtenu une «wild card» de la Fédération internationale d'athlétisme pour s'aligner, comme tenant du titre, sur 400 m. Blessé lors du 150 m de Toronto face au Canadien Donovan Bailey, il n'avait pu participer aux «trials» américains, avant de concéder à Charléty sa première défaite sur la distance depuis sept ans.

Le sprint sera une nouvelle fois la vedette des championnats, et si Carl Lewis n'est plus là après trois titres conquis sur 100 m, la relève est assurée. Détenteur du record du monde, double lauréat à Göteborg lors des derniers mondiaux puis à Atlanta, Bailey est favori sur la «distance reine», alors que sur 200 m, le match entre le Nambien Frankie Fredericks et le Trinéen Ato Boldon promet beaucoup. Johnson devra se méfier sur 400 m d'Antonio Pettigrew, le revenant, meilleur temps des «trials» d'Indianapolis.

Chez les dames, en l'absence de Gwen Torrence, la tenante du titre sur 100 m, forfait jeudi après avoir accepté une «wild card», il faudra suivre le choc entre la nouvelle terreur américaine, Marion Jones, et Merlene Ottey, la femme aux 13 médailles mondiales, record absolu «toutes catégories».

Sur 200 m, la Jamaïcaine, médaillée d'argent des 100 m et 200 m d'Atlanta, sera difficile à détrôner, malgré ses 37 ans. Sur 400 m, «la» course de Marie-José Pérec, tenante du titre, il y aura donc un grand vide que devra occuper l'Australienne Cathy Freeman.

C'est dans le demi-fond que les plus beaux exploits pourraient être accomplis. Le Danois d'origine kényane Wilson Kipketer et le Marocain Hicham El Guerrouj, ont des revanches à prendre. Non qualifié pour Atlanta, Kipketer voudra reconduire son titre sur 800 m, une distance où il vient d'égaliser le vieux record du monde de Sebastian Coe, le 17 juillet à Stockholm.

EN BREF

Du renfort pour les Giants

(AP) — Les Giants de San Francisco, qui souhaitent améliorer leur personnel de lanceurs à l'approche des séries de fin de saison, ont acquis les partants Wilson Alvarez et Danny Darwin ainsi que le releveur Roberto Hernandez des White Sox de Chicago, hier, en retour de six joueurs évolutifs.

Smiley échangé par les Reds

(AP) — Les Reds de Cincinnati ont échangé le lanceur John Smiley et son salaire de 3,75 millions \$ US aux

Indians de Cleveland, hier, dans le cadre d'une transaction impliquant six joueurs. Les Reds ont envoyé Smiley et le joueur d'avant-champ substitut Jeff Branson aux Indians en retour de trois lanceurs des mineurs, Danny Graves, Jim Crowell et Scott Winchester, ainsi que de l'avant-champ Damian Jackson. Les Reds, qui tentaient de réduire leur masse salariale, avaient offert Smiley aux équipes encore dans la course au championnat. A ce stade-ci de la saison, le lanceur de 32 ans montre une fiche de 9-10 et une moyenne de points mérités de 5,23. Graves et Jackson évolueront à Indianapolis, dans la AAA, tandis que Crowell et Winchester se rendront à Chattanooga, dans la AA.

Jocelyn Robichaud aux Internationaux de tennis

Le cadet du tournoi en quarts de finale du double

GUY ROBILLARD
PRESSE CANADIENNE

Qui l'eût cru? Jocelyn Robichaud est rendu en quarts de finale du double des Internationaux de tennis du Canada.

Après avoir sorti Sébastien LeBlanc et Pat McEnroe en première ronde, les deux jeunes de 19 ans, cadets du tournoi, ont eu hier un coup de chance lorsque Mark Knowles, qui complète le troisième meilleur duo mondial avec le Torontois Daniel Nestor, a dû déclarer forfait après avoir servi avec une avance de 4-3, victime d'une vieille blessure aux côtes qui entraîne un mal de dos. «C'est un peu surprenant, je ne m'attendais pas à ça», a confessé le Jolietain.

Le pire, c'est qu'avec un coéquipier du calibre de Haas, déjà rendu 74^e joueur mondial en simple, il a des chances d'aboutir à la demi-finale puisque les deux affronteront en quarts les Indiens Leander Paes (qui a déjà joué avec Sébastien Lareau) et Mahesh Bhupathi, classés 23^e au monde en double.

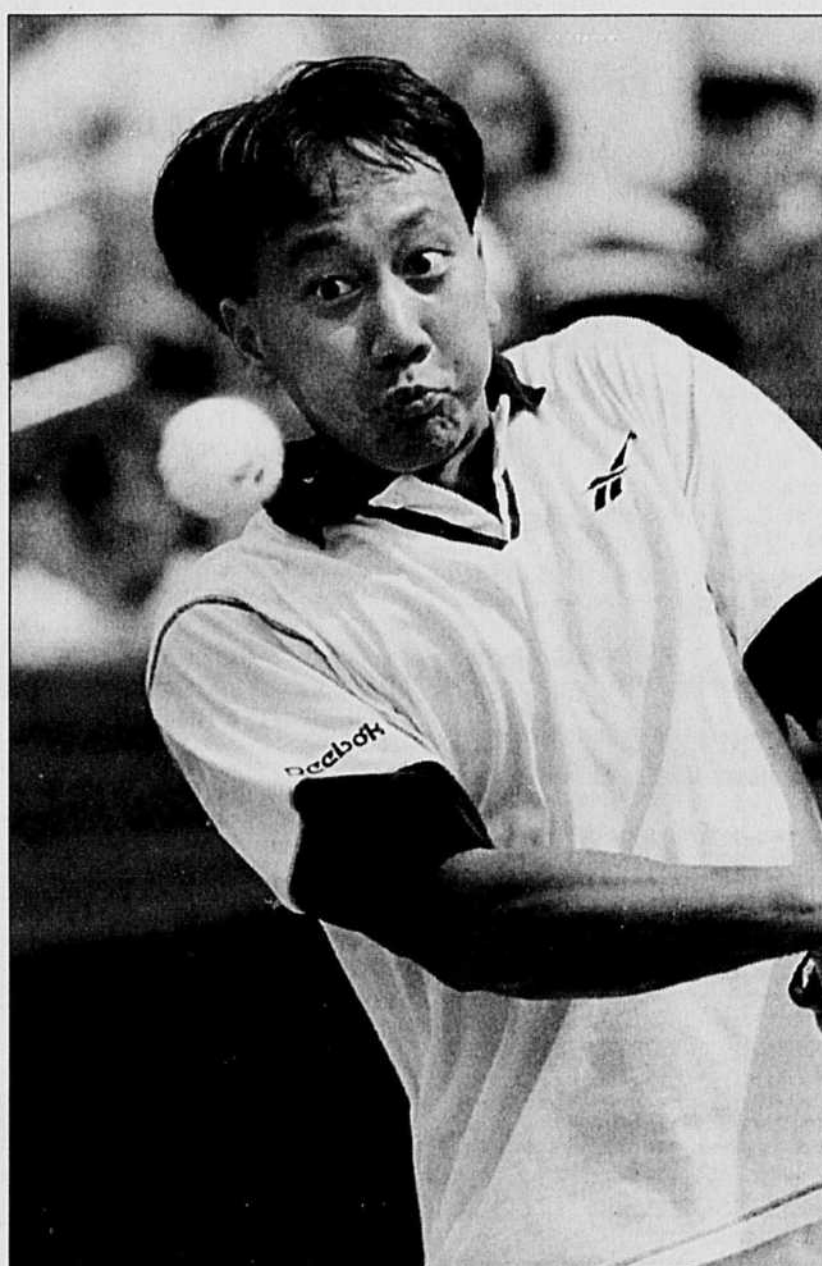
«Ils sont battables, c'est certain. On saute toujours sur le court pour battre ses adversaires», a dit Robichaud, qui comptait aller aux informations pour connaître le style de ses futurs rivaux. Mais déjà, il savait que Paes n'avait pas un fort service.

Robichaud, le plus jeune inscrit au Stade du Maurier, apprécie de jouer avec Haas, qui est son aîné de cinq jours. «Notre entente est très bonne, on a déjà pratiqué ensemble [à l'école réputée de Nick Bottellieri, en Floride], la communication est excellente. A notre premier match, j'étais un peu plus nerveux que lui parce qu'il est plus habitué à ces gros tournois.»

La chose n'est pas possible pour le moment parce que Robichaud n'est pas rendu au même niveau, mais il aimerait bien avoir la chance de composer un jour une équipe régulière avec Haas, de qui Bottellieri a dit qu'il était le joueur le plus complet auquel il avait enseigné en 39 ans d'expérience. A Montréal, son service à été chronométré à 206km/h, devancé seulement par celui de Goran Ivanisevic (211km/h).

Un tournoi apprécié

Les joueurs de tennis aiment Montréal, l'organisation du tournoi et l'ambiance au nouveau Stade du Maurier. C'est du moins ce que les grandes vedettes sont venues raconter à tour de rôle depuis le début du tournoi, le Brésilien Gustavo Kuerten étant allé jusqu'à dire que la bouffe est tellement bonne et qu'il est si bien accueilli que le plus difficile est de jouer au tennis! Il



PAUL CHIASSON PRESSE CANADIENNE

L'Américain Michael Chang n'avait d'yeux que pour la balle, hier, aux Internationaux de tennis.

n'empêche que plusieurs ont également joué au golf cette semaine!

On sait que Montréal a entrepris une campagne de séduction dans l'espoir d'être préférée à Cincinnati si jamais l'ATP en venait à modifier le circuit mondial du super-9 en un super-7. Le présent tournoi s'annonce un autre grand succès d'assistance.

Quel service!

C'est le service de Goran Ivanisevic qui a été chronométré le plus rapide au cours des trois premiers jours du tournoi, à 211km/h. Suivent ceux du jeune Allemand de 19 ans, Tommy Haas, coéquipier de double de Jocelyn Robichaud, et de Tim Henman, la

victime de Sébastien LeBlanc, à 206km/h.

Ivanisevic, qui a été éliminé hier par Chris Woodruff, a réussi pas moins de 23 as quand il a difficilement battu Brett Steven en trois sets, mercredi soir.

Un petit comique

Guillaume Raoux est un petit comique. Lui qui s'amuse à utiliser les bons termes français, contrairement à certaines personnes en France, il a déclaré sans rire que son nom se prononçait «Ra-ouxx».

Après enquête, c'est bien «Ra-ou», comme dans ragoût, pou, genou, Mit-sou...

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Hier
Atlanta en Floride
Colorado à Pittsburgh
San Diego à Montréal
St. Louis à Philadelphie
Los Angeles à Chicago
Aujourd'hui
Los Angeles (Nomo 9-8)
à Chicago (Gonzalez 7-4), 15h20
Atlanta (Maddux 15-3)
à Floride (Brown 9-8), 19h05
Colorado (Thomson 3-6)
à Pittsburgh (Loiaza 8-7), 19h35
San Francisco (Gardner 11-4)
à Cincinnati (Mercker 7-7), 19h35
San Diego (Hamilton 8-3)
à Montréal (Bullinger 6-10), 19h35
St. Louis (An.Benes 7-5) à Philadelphie (Stephenson 4-5), 19h35
New York (Micki 5-7)
à Houston (Garcia 4-7), 20h05

	Section Est		Moy.	Diff.
	G	P		
Atlanta	69	39	639	—
Floride	60	45	571	7 1/2
New York	60	46	566	8
Montréal	54	51	514	13 1/2
Philadelphie	32	72	308	35
Section Centrale				
Houston	59	49	546	—
Pittsburgh	52	55	486	6 1/2
St. Louis	51	55	481	7
Cincinnati	45	60	429	12 1/2
Chicago	43	65	398	16
Section Ouest				
San Francisco	59	49	546	—
Los Angeles	58	49	542	1/2
San Diego	52	55	486	6 1/2
Colorado	51	57	472	8
Meilleur deuxième				
Floride	60	45	571	—
New York	60	46	566	1/2
Los Angeles	58	49	542	3
Montréal	54	51	514	6

LIGUE AMÉRICAINE

Hier
Detroit à Kansas City
Milwaukee à Oakland
Cleveland à Toronto
Boston au Minnesota
N.Y. Yankees au Texas
Chicago à Seattle
Aujourd'hui
Toronto (Hentgen 10-7)
à Detroit (Moehler 7-9), 19h05
Minnesota (Robertson 7-8)
à New York (Petitite 12-6), 19h35
Seattle (Wolcott 5-4)
à Milwaukee (Eldred 10-10), 20h05
Boston (Avery 4-2)
à Kansas City (Rosado 7-7), 20h05
Cleveland (Wright 3-1)
à Texas (Oliver 7-10), 20h35
Chicago (Alvarez 9-8)
à Anaheim (Watson 8-6), 22h05
Baltimore (Erickson 13-5)
à Oakland (Rigby 0-4), 22h35

	Section Est		Moy.	Diff.
	G	P		
Baltimore	65	38	631	—
New York	60	44	577	5 1/2
Toronto	50	54	481	15 1/2
Boston	50	56	472	16 1/2
Detroit	48	55	466	17
Section Centrale				
Cleveland	54	47	535	—
Milwaukee	52	52	500	3 1/2
Chicago	51	53	490	4 1/2
Minnesota	47	58	448	9
Kansas City	43	59	422	11 1/2
Section Ouest				
Seattle	60	45	571	—
Anaheim	59	47	557	1 1/2
Texas	50	55	476	10
Oakland	42	66	389	19 1/2
Meilleur deuxième				
New York	60	44	577	—
Anaheim	59	47	557	2
Milwaukee	52	52	500	8

Téléphone: 985-3344

LES PETITES ANNONCES

Télécopieur: 985-3340

I.N.D.E.X

REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES

- 100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
100 • 150 Achat-vente-échange
160 • 199 Location
- 200 • 299 IMMOBILIER COMMERCIAL
200 • 250 Achat-vente-échange
251 • 299 Location
- 300 • 399 MARCHANDISES
- 400 • 499 OFFRES D'EMPLOI
- 500 • 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES
ET DE SERVICES
- 600 • 699 VÉHICULES

101

PROPRIÉTÉS À VENDRE

A VOIR A St-Basile-le-Grand, maison 40x26 sur un immense terrain 70x168. Aménagement ext. et grandes fenêtres. Immenses pièces. 2 c.c., 2 s de b. Poss. d'ajouts. 105.000\$. 653-5704.

AHUNTSIC (10775 Jeanne-Mance), Triplex dét., 2 gar. adj., s-sol fini. Gr. terrain 62x83 pi. Eval.: 211.000\$, demande: 225.500\$. Visite/tél.: 489-4548.

LONGUEUIL, Bellevue, cottage 10 pcs, très propre, directement du proprio. 179.000\$. 463-2965.

MAISON DE REVE, plac. int., 7 pièces, 2 c.c., 2 b. Beaucoup d'extras. Fast vendre rapidement. 174.500\$. 652-6870.

103

CONDOMINIUMS CO-PROPRIÉTÉS

BELLE SECTION rue Laval, R. de c., 1000 p.c., dans maison splendide, façade de pierre. 109.000\$. 485-1732.

CARRÉ ST-LOUIS, Grand 5 1/2 de style. Entresol, ensol., 2000 p.c., 2 s. de b., asc. privé. Poss. 550 p.c. bureau. 128.500\$. 842-7046. www3.sympatico.ca/james.newman

OUTR. ADJ. Grand 4 1/2 éclairé, bois-franc, foyer, mur briqué. Doit être vu pour être apprécié. 591-3957.

OUTREMENT, Grand rez-de-chaussee avec sous-sol, face à église, rénovation de qualité: cuisine et s/bains refaites à neuf. Grande terrasse. Stationnement. A voir! 495-9774.

120

LAURENTIDES

VALLÉE DE ST-SAUVEUR
A 5 min. aut. 15, joli cottage 32, plein sud, 2384 p.c., construction supérieure. Planchers érable, foyer, fenêtres oscillo-battantes M.O., plafonds 9', 4 c.c., 2 s/bains. Terrain 33.000 p.c. Taxes basses. 472-4183, 473-2908, 224-9162.

130

MAISONS DE CAMPAGNE

A STE-ÉLISABETH (Lanaudière), Centenaire, 7 1/2 pièces, terrain env. 25.000 p.c. Prix modique. (514) 756-2746.

MAISON ANCESTRALE, 250 acres, en cours de restauration, vue except., 6 c.c., 74.000 p.c. (21.500 commerciaux). Bellechasse. 175.000\$. (418) 884-2210.

135

TERRAINS

NORTH HATLEY, Sommet montagne, 3 acres, 65.000\$. 514-672-4937.

160

APPARTEMENTS-LOGEMENTS À LOUER

4 1/2 RÉNOVÉ - RUE JEANNE D'ARC
36, boiseries, pl. bois franc, lav/sécl. incl., 435\$/mois. 984-3907.

AHUNTSIC O., 5 1/2 meublé, chauffé, août 97 - juillet 98, 253-4017.

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI DE 8 H 30 À 17 H 00

Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14 h 30 pour l'édition du lendemain.

Téléphone: 985-3344
Télécopieur: 985-3340

Conditions de paiement: cartes de crédit



160

APPARTEMENTS-LOGEMENTS À LOUER

OUTREMENT, 50 Willowdale, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, ascenseurs, chauffé, 849-7061.

OUTREMENT, Bernard/Dollard, grand 6 1/2 ensolleillé, 3 c.c., électros. Chauffé. Balcon. Stat. 1.200\$. 276-2296.

OUTREMENT, rue Bernard demi-s.s., 5 1/2, 3 c.c. fermées, clair, rénové, équipé. Meublé ou non. 600\$. 271-4168.

PLATEAU, 4 1/2, face parc, r. de c., salon double, entrée lav/sécl., occ. imm. 4422 Fullum. 253-8803 après 16h30.

PLATEAU, Villeneuve Ouest, 36, gr. 5, rénové, 1er août. Très clair 750\$. Réf. 652-8145, 277-0346.

170

HORS-FRONTIÈRES À LOUER

LOFT meublé, chauffé, 2.750 p.c., St-Laurent près Laurier. Moyen ou long terme. 2.000\$. 270-1835.

MONT-GABRIEL (dir. sur les pentes), Grand 6 1/2, luxueux loyer. 3 c.c., golf, ski, tennis. 800\$/mois. Denis, Re Max Ste-Adele ctr. (514) 994-2502.

N.D.G., de Terrebonne/Hampton, haut duplex, 8 1/2, non-chauffé, salle de lavage, cuisine neuve, balcons à grande terrasse. Garage chauffé. 1.200\$. 482-0829.

OUTREMENT - Laurier/Quebec, 3 1/2, 4505 tout compris. Libre. 288-0814.

OUTREMENT, 4 1/2, 2e, face parc Outremont. Libre. 575\$. 495-1216.

160

APPARTEMENTS-LOGEMENTS À LOUER

OUTREMENT, 50 Willowdale, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, ascenseurs, chauffé, 849-7061.

OUTREMENT, Bernard/Dollard, grand 6 1/2 ensolleillé, 3 c.c., électros. Chauffé. Balcon. Stat. 1.200\$. 276-2296.

OUTREMENT, rue Bernard demi-s.s., 5 1/2, 3 c.c. fermées, clair, rénové, équipé. Meublé ou non. 600\$. 271-4168.

PLATEAU, 4 1/2, face parc, r. de c., salon double, entrée lav/sécl., occ. imm. 4422 Fullum. 253-8803 après 16h30.

PLATEAU, Villeneuve Ouest, 36, gr. 5, rénové, 1er août. Très clair 750\$. Réf. 652-8145, 277-0346.

170

HORS-FRONTIÈRES À LOUER

LOFT meublé, chauffé, 2.750 p.c., St-Laurent près Laurier. Moyen ou long terme. 2.000\$. 270-1835.

MONT-GABRIEL (dir. sur les pentes), Grand 6 1/2, luxueux loyer. 3 c.c., golf, ski, tennis. 800\$/mois. Denis, Re Max Ste-Adele ctr. (514) 994-2502.

N.D.G., de Terrebonne/Hampton, haut duplex, 8 1/2, non-chauffé, salle de lavage, cuisine neuve, balcons à grande terrasse. Garage chauffé. 1.200\$. 482-0829.

OUTREMENT - Laurier/Quebec, 3 1/2, 4505 tout compris. Libre. 288-0814.

OUTREMENT, 4 1/2, 2e, face parc Outremont. Libre. 575\$. 495-1216.

176

CHALET À LOUER

LAC DES SABLES (STE-AGATHE)
Luxueux 6 pces, foyer, équipé. 256-0179.

ST-COME, en bordure rivière L'Assomption. 2 chalets situés sur un immense terrain (30 arpents), idéal pour 2 familles amies. (819) 428-1265.

251

BUREAUX À LOUER

VIEUX-MONTRÉAL, charmant air, ascenseur, métro Square Victoria, parking, 1.000 p.c. à 2.000 p.c. 849-5411 ou William 731-9490; 430 Ste-Hélène.

303

ANTIQUITÉS

LIT A BALDAQUIN, fin XVIIIe, très bon état. (418) 259-7487.

325

INSTRUMENTS DE MUSIQUE

BOSTON CONÇUS POUR STEINWAY & SONS Droits et à queues en vente avant l'augmentation des prix à l'automne à partir de 6.600\$ seulement. Valeur pour votre argent. Poss. de 60 mois de crédit.

Pianos Prestige, 6078 Sherbrooke O. 482-5304.

445

GARDERIES GARDIENNE

LE DEVOIR

AGENDA CULTUREL

CINÉMA



ATWATER: Place Alexis-Nihon (935-4246) — **Spawn** 13h30, 15h40, 17h40, 19h40, 21h45 — **Men in black** 13h40, 16h10, 18h50, 21h30 — **Airbud** 13h20, 15h25, 17h30, 19h40, 21h40

BERRI: 1280, rue St-Denis (288-2115) — **Air force one v.f.** 13h30, 16h15, 19h, 21h45 — **Tobey: le joueur étoile** 13h, 15h05, 17h10, 19h15, 21h25 — **Contact v.f.** 12h30, 15h30, 18h30, 21h30 — **Spawn v.f.** 13h15, 15h20, 17h25, 19h30, 21h40 — **Hommes en noir** 13h, 15h10, 19h, 21h15

BOUCHERVILLE: 20, boul. de Mortagne (449-6404) — **Air force one v.f.** 13h05, 15h40, 19h05, 21h30 — **Contact v.f.** 13h, 15h45, 18h30, 21h20 — **Spawn v.f.** 13h35, 15h35, 17h30, 19h35, 21h35 — **Simple souhait** 13h45, 15h30 — **Monde perdu jurassic parc** 19h, 21h25 — **Hommes en noir** 13h10, 15h10, 17h10, 19h30, 21h55 — **Le mariage de mon meilleur ami** 13h15, 15h25, 17h25, 19h25, 21h40 — **Tobey: le joueur étoile** 13h40, 15h50, 17h45, 19h45, 21h45 — **Cinquième élément** 13h20, 15h55, 19h10, 21h35 — **Opération Condor** 13h30, 15h30, 17h35 — **Hommes en noir** 19h40, 21h50 — **Air force one v.f.** 13h25, 16h, 19h20, 21h45

BROSSARD: 2150, Lapinière, Mail Champlain (465-5906) — **Contact v.f.** 13h, 16h, 19h, 21h45 — **Men in black** 13h15, 15h30, 17h30, 19h30, 21h45 — **Picture perfect** 13h30, 15h50, 19h10, 21h20 — **Passage à l'acte** 13h35, 16h15, 19h05, 21h15 — **My best friends wedding** 13h50, 19h10 — **Le mariage de mon meilleur ami** 16h15, 21h25 — **Spawn** 13h, 15h20, 17h25, 19h30, 21h45 — **Air force one** 13h20, 16h05, 19h, 21h35

CARREFOUR DU NORD: 900, boul. Grignon (436-4525) — **Contact v.f.** 13h, 15h50, 18h40, 21h30 — **Georges de la jungle** 13h, 14h55, 16h50, 19h, 21h30 — **Tobey: le joueur étoile** 13h, 14h55, 16h50, 19h, 21h30 — **Air force one v.f.** 13h, 15h30, 19h, 21h30 — **Le mariage de mon meilleur ami** 19h, 21h30 — **Simple souhait** 13h, 14h55, 16h50, 19h, 21h30 — **Batman et Robin** 13h — **Beauté sauvage** 15h30 — **Double identité** 18h45, 21h30 — **Hommes en noir** 13h, 14h55, 16h50, 19h, 21h30 — **Spawn v.f.** 13h, 14h55, 16h50, 19h, 21h30

CARREFOUR LAVAL: 2330, Le Carrefour (688-3684) — **Hommes en noir** 16h15, 21h35 — **My best friends wedding** 13h45, 19h05 — **Picture perfect** 13h15, 15h20, 17h20, 19h20, 21h30 — **Spawn v.f.** 13h, 16h, 18h50, 21h45 — **Spawn v.f.** 13h30, 15h30, 17h30, 19h30, 21h30 — **Air force one** 13h30, 16h20, 19h15, 21h50 — **Air force one** 13h15, 16h05, 19h, 21h40

CAVENDISH: 5800, boul. Cavendish (485-7111) — **Contact** 12h, 15h10, 18h25, 21h30 — **My best friends wedding** 13h, 15h40, 19h05, 21h35 — **Spawn** 12h25, 14h45, 17h, 19h20, 21h45 — **Hercules** 12h30, 14h50, 17h — **Nothing to lose** 19h30, 21h45 — **Men in black** 12h45, 15h, 17h10, 19h30, 21h50 — **Out to sea** 13h10, 16h, 19h, 21h40 — **Picture perfect** 13h20, 16h10, 19h, 21h30 — **George of the jungle** 12h15, 14h45, 16h50, 19h15, 21h35

CENTRE EATON: 705, rue Ste-Catherine Ouest (985-5730) — **George of the jungle** 12h15, 14h30, 16h45, 19h, 21h20, ven. sam. 23h40 — **Contact** 12h25, 15h30, 18h45, 21h40 — **Good burger** 12h30, 14h40, 16h55, 19h20 — **Face off** 13h, 16h, 19h10, 21h30, 22h, ven. sam. 23h15 — **Batman & Robin** 12h40, 15h40, 18h30, 21h10, ven. sam. 23h50, mer. 12h40, 15h40, 21h45 — **187** 12h50, 15h50, 19h30, 21h50, ven. sam. 24h10

CENTRE LAVAL: 1600, boul. Le Corbusier (688-7776) — **Contact** 12h30, 13h15, 15h45, 16h30, 19h, 20h, 22h05 — **Georges de la jungle** 12h25, 14h30, 16h45, 19h25, 21h50 — **Hercules** 12h45, 14h45, 16h55, 18h55 — **Batman & Robin** 21h25 — **George of the jungle** 12h15, 14h15, 16h30, 19h10, 21h30 — **Face/off** 12h45, 16h, 19h15, 21h, 22h10 — **187** 13h30, 16h10, 19h20, 22h — **Nothing to lose** 12h20, 14h25, 16h35, 18h50, 21h40 — **Rien à perdre** 12h35, 14h50, 17h, 19h30, 21h45 — **Hercule** 12h40, 14h20, 16h50, 19h05 — **Good burger** 12h55, 15h55 — **Le saint/panne fatale** 18h45 — **Double identité** 13h05, 16h15, 19h20, 22h15

CINÉMA ANGRIGNON: 7077, boul. Newman, Lasalle (366-2463) — **Good burger** 13h50, 16h20 — **Batman & Robin** 18h45, 21h30 — **Contact** 12h50, 15h50, 19h05, 20h15, 22h05 — **Hercules** 14h, 16h30 — **187** 13h40, 16h15, 19h, 21h40 — **Hercule** 13h25, 16h, 18h55, 21h20 — **Rien à perdre** 13h35, 16h15, 19h10, 21h50 — **Georges de la jungle** 13h15, 15h40, 18h50, 21h50 — **Face off** 13h, 16h20, 19h20, 22h20 — **Nothing to lose** 14h10, 16h40, 19h30, 22h — **George of the jungle** 13h45, 16h10, 19h15, 21h35

CINÉPLEX CENTRE-VILLE: 2001, rue Université (849-3456) — **Comtesse de Bâton rouge** 13h30, 15h30, 17h30, 19h30, 21h40 — **Ulfes gold** 13h45, 16h25, 19h, 21h15 — **Opération condor** 14h, 16h10, 19h15, 21h20 — **En route vers Manhattan** 13h40, 15h25, 17h25, 19h25, 21h30 — **Kama sutra** 16h, 21h25 — **For Rosanna** 14h, 19h10 — **Fifth élément** 16h15, 21h15, jeu. 13h30, 16h15, 18h50, 21h15 — **Monde perdu jurassic parc** 13h30, 18h50, jeu. 13h30, 16h15, 18h50, 21h15 — **Skin deep** 13h30, 15h20, 17h20, 19h10, 21h10 — **Pillow book** 13h40, 16h20, 19h, 21h25 — **Le cri de la soie** 14h, 16h15, 19h05, 21h35, jeu. aucune

COMPLEXE DESJARDINS: 1, Place Desjardins (288-3141) — **Lucie Aubrac** 13h30, 16h15, 18h50, 21h15 — **Passage à l'acte** 13h35, 16h15, 19h, 21h20 — **Encore** 13h40, 16h20, 19h10, 21h20 — **Le mariage de mon meilleur ami** 13h45, 16h10, 19h, 21h25, exc. 7 août 13h45, 16h10, 21h45

DAUPHIN: 2396, rue Beaubien Est (721-6060) — **Air force one v.f.** 13h30, 16h15, 19h, 21h35 — **Hercule** 13h15, 15h15, 17h15 — **Hommes en noir** 19h15, 21h15

DORVAL: 260, Dorval (631-8586) — **Spawn** 12h30, 14h30, 16h30, 19h15, 21h55 — **Air force one** 13h, 15h45, 19h, 21h30 — **George of the jungle** 12h45, 14h45, 16h45, 19h10, 21h20 — **Men in black** 12h35, 14h55, 17h, 19h25, 21h45

ÉGYPTIEN: 1455, rue Peel (843-3112) — **Spawn** 13h10, 15h15, 17h15, 19h25, 21h25 — **Men in black** 13h50, 15h40, 17h30, 19h20, 21h25 — **Picture perfect** 14h, 16h10, 18h50, 21h

FAMOUS PLAYERS GREENFIELD PARK: 993, boul. Taschereau (672-2375) — **Face/off** 13h30, 16h30, 19h10, 22h — **George of the jungle** 12h, 14h10, 16h20, 18h30, 21h10 — **Double identité** 19h05, 21h50 — **Good burger** 12h35, 14h50, 16h50 — **Air bud** 12h50, 15h05, 17h15, 19h25, 21h35 — **Con air** 21h — **Hercule** 12h20, 14h30, 16h45, 18h50 — **Georges de la jungle** 12h30, 14h45, 17h, 19h20, 21h25 — **Contact** 13h, 16h, 19h, 21h55 — **Nothing to lose** 12h40, 15h, 17h20, 19h30, 21h40

FAMOUS PLAYERS POINTE-CLAIRE: 185, Hymus (697-8095) — **Face/off** 12h45, 16h, 19h, 21h30, 22h — **Air bud** 12h20, 14h30, 16h30, 18h45, 21h20 — **Hercules** 12h40, 14h50, 17h, 19h05 — **George of the jungle** 12h, 14h15, 16h45, 19h10, 21h40 — **Nothing to lose** 13h10, 15h30, 19h20, 21h50 — **187** 13h30, 16h15, 19h30, 21h55 — **Good burger** 13h15, 15h45, 18h50 — **Contact** 13h, 16h10, 19h15, 21h45, 22h15

FAUBOURG STE-CATHERINE: 1616, rue Ste-Catherine Ouest (932-2230) — **My best friends wedding** 14h, 16h15, 19h, 21h15, exc. 7 août 14h, 16h15, 21h30 — **Air force one** 13h, 16h, 18h45, 21h25 — **Shall we dance** 13h45, 16h30, 19h10, 21h35 — **Air force one** 13h30, 16h45, 19h20, 21h50

GALERIES LAVAL: 1545, boul. Le Corbusier (849-3456) — **Passage à l'acte** 13h20, 16h, 19h, 21h20 — **Tobey: le joueur étoile** 13h05, 15h05, 17h05, 19h05, 21h05 — **Air force one v.f.** 13h10, 16h, 18h55, 21h25 — **Air force one v.f.** 13h40, 16h20, 19h10, 21h45 — **Airbud** 13h05, 15h05, 17h05, 19h05, 21h05 — **Monde perdu jurassic parc** 21h30 — **Le mariage de mon meilleur ami** 13h40, 16h20, 19h10 — **Batman et Robin** 16h15 — **Simple souhait** 13h15 — **Men in black** 19h20, 21h30 — **Spawn** 13h25, 15h25, 17h25, 19h25, 21h35

LANGELIER: 7305, rue Langelier (255-5482) — **Le mariage de mon meilleur ami** 13h05, 15h10, 21h25, ven. sam. 23h30 — **Opération condor** 17h15, 19h20, ven. sam. 23h — **Tobey: le joueur étoile** 13h, 15h, 17h, 19h, 21h — **Hommes en noir** 13h15, 15h10, 17h05, 19h10, 21h15, ven. sam. 23h15 — **Contact v.f.** 13h, 16h, 19h, 22h — **Air force one v.f.** 12h30, 14h45, 17h05, 19h30, 21h55, ven. sam. 24h15 — **Spawn v.f.** 13h20, 15h15, 17h15, 19h25, 21h25, ven. sam. 23h25

LEWIS: 954, rue Ste-Catherine Ouest (861-7437) — **Nothing to lose** 12h30, 14h50, 17h15, 19h30, 21h40, ven. sam. mar. 24h — **Face off** 14h, 17h, 20h, ven. sam. mar. 23h — **Contact** 13h15, 16h40, 20h10, ven. sam. mar. 23h20 — **Hercules** 13h45, 16h15, 19h15, 21h50, ven. sam. mar. 23h30 — **Con air** 13h30, 16h10, 19h, 21h30, ven. sam. mar. 23h50

LONGUEUIL: 825, rue St-Laurent Ouest, Centre Commercial (679-7451) — **Spawn v.f.** 13h05, 15h10, 17h10, 19h20, 21h30 — **Air force one v.f.** 13h15, 16h, 19h15, 22h — **Tobey: le joueur étoile** 13h20, 15h25, 17h30, 19h30, 21h35 — **Air force one v.f.** 13h, 15h45, 19h, 21h45 — **Hommes en noir** 13h10, 15h20, 17h15, 19h25, 21h40

PALACE: 698, rue Ste-Catherine Ouest (866-6991) — **Speed 2: cruise control** 13h30, 16h30, 19h10, 21h50, ven. sam. 24h20 — **Addicted to love** 12h25, 14h40, 17h10, 19h30, 21h45, ven. sam. 24h10 — **Austin Powers: man of mystery** 12h45, 15h, 17h, 18h50, 21h10, ven. sam. 23h15, mer. 12h45, 15h, 17h, 21h10 — **Liar liar** 13h15, 15h15, 17h15, 19h20, 21h40, ven. sam. 23h40 — **Grosse pointe blank** 12h15, 14h30, 16h50, 19h, 21h30, ven. sam. 23h50 — **The saint** 13h, 15h45, 18h40, 21h20, ven. sam. 24h

PARISIEN: 480, rue Ste-Catherine Ouest (866-3856) — **Un été à la goulette** 13h10, 15h40, 19h05, 21h25 — **Hercule** 13h15, 15h55, 18h30, 21h — **Double identité** 13h05, 14h, 16h, 17h, 19h, 20h, 21h45 — **Rien à perdre** 13h, 15h, 19h10, 21h20 — **Georges de la jungle** 13h45, 16h15, 19h15, 21h30 — **Le saint/panne fatale** 12h50, 19h20

PLAZA CÔTE DES NEIGES: 6700, Côte-des-Neiges (849-3456) — **Face off** 15h50, 18h40, 21h25 — **A simple wish** 13h — **187** 13h05, 15h45, 19h, 21h40 — **Airbud** 13h25, 15h25, 17h25, 19h25, 21h25 — **Men in black** 13h15, 15h20, 17h25, 19h30, 21h35 — **Spawn** 13h30, 15h30, 17h35, 19h40, 21h45 — **Air force one** 13h20, 16h, 18h50, 21h30 — **Good burger** 13h10, 19h10 — **Opération condor** 15h40, 21h20

POINTE-CLAIRE: 6341, Route Transcanadienne (630-7286) — **Air force one** 13h30, 16h, 18h45, 21h20 — **Picture perfect** 13h20, 15h20, 17h20, 19h20, 21h30 — **My best friends wedding** 16h220, 19h, 21h20 — **A simple wish** 13h40 — **Air force one** 13h45, 16h20, 19h, 21h35 — **Spawn** 13h30, 15h30, 17h30, 19h35, 21h45 — **Men in black** 14h, 16h30, 19h, 21h15

STE-THÉRÈSE: 300, rue Sicard (979-3866) — **Georges de la jungle** 13h15, 15h15, 17h15, 19h15, 21h15, ven. sam. 23h15 — **Air force one v.f.** 12h30, 14h45, 17h05, 19h30, 21h55, ven. sam. 24h15 — **Spawn v.f.** 13h20, 15h15, 17h15, 19h25, 21h25, ven. sam. 23h25 — **Rien à perdre** 17h05, 21h05, ven. sam. 23h05 — **Le mariage de mon meilleur ami** 13h05, 15h05, 19h05 — **Tobey: le joueur étoile** 13h, 15h, 17h, 19h, 21h — **Contact v.f.** 13h, 16h, 19h, 22h — **Hercule** 13h10, 15h10, 17h10 — **Double identité** 19h, 21h40, ven. sam. 24h20 — **Hommes en noir** 13h, 15h, 17h, 19h10, 21h20, ven. sam. 23h20

TERREBONNE: 1971, Chemin du Coteau (849-3456) — **Hommes en noir** 13h10, 15h10, 17h10, 19h10, 21h10, ven. sam. 23h15 — **Georges de la jungle** 13h15, 15h15, 17h15, 19h15, 21h15 — **Air force one v.f.** 12h30, 14h45, 17h05, 19h30, 21h55, ven. sam. 24h15 — **Le mariage de mon meilleur ami** 13h05, 15h05, 19h05, ven. sam. 23h05 — **Rien à perdre** 17h05, 21h05, ven. sam. 23h05 — **Hercule** 13h10, 15h10, 17h10 — **Double identité** 19h, 21h40, ven. sam. 24h20 — **Spawn v.f.** 13h20, 15h15, 17h15, 19h25, 21h25, ven. sam. 23h25 — **Contact v.f.** 13h, 16h, 19h, 22h — **Tobey: le joueur étoile** 13h, 15h, 17h, 19h, 21h

VERSAILLES: 7275, rue Sherbrooke Est (353-7880) — **Georges de la jungle** 12h45, 15h, 17h20, 19h25, 21h30, ven. sam. 23h35 — **Air force one** 13h, 16h, 19h10, 21h55, ven. sam. 24h20 — **Double identité** 12h25, 15h50, 18h50, 21h40, ven. sam. 24h25 — **Rien à perdre** 12h15, 14h30, 16h45, 19h, 21h20, ven. sam. 23h45 — **Contact** 12h30, 15h30, 18h45, 21h45 — **Hercule** 13h20, 16h10, 18h30 — **Men in black** 20h20, 22h30, ven. sam. 24h40

CINÉMA STE-FOY: 2500, boul. Laurier (418-656-0592) — **Air force one v.f.** 13h30, 16h15, 19h15, 21h50 — **Contact v.f.** 13h, 16h, 19h, 22h — **Hommes en noir** 13h10, 15h15, 17h20, 19h30, 21h40

GALERIES CAPITALE: 5401, boul. des Galeries (418-628-2455) — **George of the jungle** 12h35, 14h50, 17h, 19h10, 21h25 — **Rien à perdre** 12h20, 14h30, 16h40, 19h25, 21h30 — **Ça va clencher** 19h10, 21h55 — **Good burger** 12h10, 14h20, 16h30 — **Air bagnards** 12h, 14h25, 16h50, 19h20, 21h45 — **Contact** 12h30, 15h30, 19h, 22h — **Hercule** 12h10, 12h50, 14h20, 14h55, 16h30, 17h, 18h45, 21h — **Face/off** 19h15, 22h10 — **Georges de la jungle** 12h, 14h25, 16h40, 19h, 21h35 — **Batman & Robin v.f.** 12h25, 15h15, 19h10, 21h50 — **Lucie Aubrac** 12h10, 14h35, 17h, 19h25, 21h50 — **Mariage de mon meilleur ami** 12h55, 15h, 17h10, 19h30, 21h40 — **Le saint/panne fatale** 12h15, 16h50

PLACE CHAREST: 500, rue Du Pont (418-529-9745) — **Air force one** 13h15, 16h15, 19h, 21h40 — **Double identité** 13h15, 15h55, 18h40, 21h25 — **Mariage de mon meilleur ami** 13h30, 16h15, 19h10 — **Rien à perdre** 21h25 — **Hommes en noir** 14h, 16h30, 19h20, 21h35 — **Georges de la jungle** 13h30, 15h45, 19h10, 21h20 — **Contact** 14h15, 17h, 19h45 — **Spawn v.f.** 13h45, 16h, 19h25, 21h45 — **Tobey: le joueur étoile** 14h, 16h30, 19h15, 21h25

CINÉMAS RÉPÉTOIRES

CINÉMA DU PARC: 3575, ave du Parc (287-7272)

CINÉMA ONF: 1564, rue St-Denis (496-6895)

CONSERVATOIRE: 1400, boul. De Maisonneuve Ouest (848-3878)

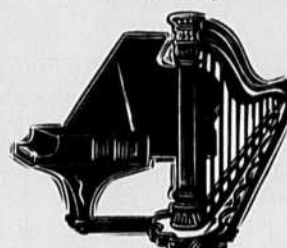
GOETHE INSTITUT: 418, rue Sherbrooke Est (499-0159)

IMPÉRIAL: 1430, rue De Bleury (848-0300)

PARALLÈLE: 3682, boul. St-Laurent (843-6001)

THÉÂTRE NATIONAL: 1220, rue Sainte-Catherine Est (521-0025)

MUSIQUE CLASSIQUE



BROME BEAUX-ARTS: 19, chemin Soles, West Brome (263-2346) — Le 2 août à 20h, le 3 août à 11h et 15h: Ensemble Belmont, au programme Haydn, Chostakovich, Brahms

CATHÉDRALE CHRIST CHURCH: Rue Ste-Catherine, angle Université (843-6577) — Le 6 août à 12h30: Tracy Davidson, soprano, Tom Davidson, piano Patriquin, Mozart

DOMAINE JOLY DE LOTBINIÈRE: Route de Pointe-Platon Ste-Croix (418-926-2462) — Le 3 août à 11h: Lucille Baby à la harpe

ÉGLISE TRÈS-SAINT-NOM-DE-JÉSUS: 253-5252 — Le 3 août à 15h30: Céline Fortin,

• CULTURE •

BANDE DESSINÉE

Les mangas, phénomène de société au Japon

JOSEPH COLEMAN
ASSOCIATED PRESS

Tokyo (AP) — Phénomène de société, comme dans la plupart des pays industrialisés, la bande dessinée s'adresse au Japon à un public très large, voire averti. Cette forme de culture populaire représente de fait un marché juteux de 700 milliards de yens, soit environ 10 milliards de dollars.

Les bédés nippones ou «mangas» représentent chaque année près de 40 % du marché de l'édition — livres et magazines confondus — au pays du Soleil levant. Elles touchent tous les publics, et il n'est pas rare de voir des hommes mûrs lire les aventures de leur héros favori dans les trains de banlieue.

L'univers fantastique, mais parfois violent et pornographique, des mangas et des films d'animation japonais est peuplé de nymphes aux grands yeux et de monstres repoussants. Les illustrations sont souvent très expressives et détaillées, et les plus remarquables sont exposées dans des galeries d'art à Tokyo. «Le Japon est le seul pays au monde à avoir élevé la bédé à ce niveau d'expression», observe Frederik Schodt, un Américain auteur de plusieurs livres sur le sujet.

Les amateurs de mangas constituent un authentique groupe social baptisé «otaku» ou adeptes des bédés et dessins animés. Doués d'un sens visuel sophistiqué, «ils ont en commun d'apprécier les détails» dans les jeux informatiques et les dessins animés, explique l'écrivain Toshio Okada, qui dispense un cours sur la culture otaku à l'Université de Tokyo, la plus prestigieuse du pays. En outre, ils partagent des valeurs différentes du reste de la société: un rejet des principes absolus et une passion pour l'imagerie naïve.

M. Okada prédit que la culture otaku se posera à l'avenir comme la concurrente directe de la culture populaire occidentale dans le monde. L'Europe et les États-Unis subissent déjà les assauts de la «mangamania». «Alors que la pop culture américaine véhicule l'image positive de la liberté [...] l'otaku véhicule celle de ce qui est «mignon», note l'écrivain.

Les dernières créations mangas ont été récemment exposées lors d'un salon de la bédé à Tokyo. Des milliers d'amateurs, certains affublés des tenues étranges de leur héros favori, se sont rués sur les stands pour acheter albums et jouets mangas ou présenter leurs propres bandes dessinées. «J'aime lire les bédés, mais c'est plus amusant de se déguiser», expliquait Yoshimi



GLENAT

Extrait de *DragonBall*, d'Akira Toriyama.

Uchino, 21 ans, vêtu d'un costume pourpre et or et d'une jupe, comme Tia Noto Yoko, un personnage du manga *Salopard*...

Toutefois, la culture otaku est loin de faire l'unanimité au pays du Soleil levant. Beaucoup de Japonais la jugent responsable de l'apathie et de l'aliénation croissante d'une jeunesse en rupture avec la réalité. Takahiro Otsuki, un sociologue conservateur, parle d'une nouvelle génération au «sentiment superficiel d'appartenance à la famille ou à tout groupe social. On ne peut pas nier

que la tendance à mêler fantasme et réalité devient plus manifeste», dit-il. La société japonaise «est un excellent exemple de cette confusion».

Certains croient voir la marque des mangas dans les crimes les plus horribles commis dans l'archipel. Dernier exemple en date: le meurtre en mai d'un garçon de 11 ans retrouvé décapité à Kobé. Le coupable présumé, un collègue, serait amateur de cassettes vidéo violentes. Ce crime est devenu pour certains l'emblème de l'amoralité d'une génération «jeux vidéo».

MUSIQUE

Au Lincoln Center, s'amuser dans le plus grand sérieux

RENAUD MACHART
LE MONDE

Pour la deuxième édition du Lincoln Center Festival de New York, John Rockwell, son directeur, auquel revient la rude tâche d'animer l'été un centre musical qui débord de musique à longueur d'année, s'est placé sous la bannière du «serious fun». Selon ses propres mots, son but est donc d'amuser dans le plus grand sérieux. Le théâtre sud-africain de l'après-apartheid y voisine avec la musique d'Ornette Coleman jouée par le New York Philharmonic, le ténor Christoph Homberger joue les *Anna Russell* (qui racontait et chantait le *Ring* de Wagner en moins d'un quart d'heure; lui délire à capella à propos de *La Flûte enchantée* de Mozart) entre des performances vidéographiques.

Rockwell invite Covent Garden à danser et se paie le luxe de présenter le *Palestrina* de Hans Pfitzner (1869-1949) au Met, voire de jeter un coup d'oreille sur sa musique de chambre. Et puisque dans *Palestrina*, il est question du mythe *Palestrina* et de la musique de *Palestrina* comme recours «pur» contre la «débandade» polyphonique de l'avant-concile de Trente, Rockwell revient à l'original en lui consacrant deux programmes donnés en ouverture et en clôture du festival par l'ensemble Pommerium. L'an passé, on était rentré comblé d'une manifestation où John Eliot Gardiner opposait sa manière beethovénienne à celle de Kurt Masur, où Morton Feldman avait eu droit à quelques mémorables concerts anthologiques. Pas question de renoncer, cette année encore, aux moiteurs estivaux de «la ville qui ne dort jamais».

A vrai dire, on aura lutté contre l'assoupissement, pendant le *Palestrina* de Pfitzner, «légende musicale» aux longueurs wagnériennes mais nettement moins enivrantes. Sur le papier, l'idée «sonnait» bien: comment un compositeur opposé à la «décadence de la culture allemande» saisisait-il la figure légendaire d'un *Palestrina* «sauvant» la musique polyphonique des rigueurs papales comme de la tentation moderniste, au moment du concile de Trente, sans pour autant se mouiller dans les intrigues du pouvoir religieux? Le traitement de l'icône palestrinienne, chez Pfitzner, plonge sans vergogne dans le kitsch, l'anti-historicité la plus débridée (le pompon étant décroché à la fin du premier acte, quand le fantôme de Josquin Des Prés vient le soutenir dans son dur choix: collaborer ou ne pas collaborer, telle est la question) et dans des sentiments assez proches de ceux exprimés par l'extrême droite française actuelle, récupérant Jeanne d'Arc à des fins similaires. On ne s'étonnera donc pas d'apprendre que Pfitzner allait trouver l'écho idéal à ses convictions «pures» et antisémites dans l'univers nazi dont il partagera trop mollement les thèses pour être gravement inquiété au soir de sa vie, à l'issue de la deuxième guerre mondiale.

C'est dire l'audace de John Rockwell que d'avoir imposé cette figure controversée à New York, quand la communauté juive mélomane de la ville avait vidé les salles lors des débuts américains d'Herbert von Karajan... La salle du Metropolitan Opera, ce 24 juillet, est étonnamment clairsemée, comme l'était, la veille, celle de l'Alice Tully Hall, où était présentée de manière substantielle la musique de chambre de Pfitzner. Sont-ce les mêmes motifs qui expliquent l'absence de public, ou la réputation d'«étouffe-chrétien», si l'on ose dire, de cette musique?

Un fatras idéologique

On ne saurait l'affirmer. Mais, avec toute la meilleure volonté du monde et dans la mesure où il est possible d'ou-

blier le fatras idéologique réactionnaire de Pfitzner, il est difficile de reconnaître des qualités réelles à ce qu'on a entendu. Le final du *Quintette pour piano et cordes op. 23* (1908) ou celui de la *Sonate pour violoncelle et piano op. 1* (1890) sont d'une indigence et d'une vulgarité indicibles. Dans le *Sextuor pour violon, alto, violoncelle, contrebasse, clarinette et piano op. 55* (1945), l'idée du gâtisme en musique s'illustre comme nulle part ailleurs. Quand la musique semble tenir debout, c'est qu'elle pille effrontément Brahms ou Mahler (le *Lied Wanderers Nachtlied*, chanté magnifiquement par Catherine Wyn-Rogers mais joué comme un déchiffrement par les solistes de l'orchestre de Covent Garden). *Palestrina* (représenté en 1917) amplifie ces défauts, mais intéresse par la manière dont Pfitzner fait sonner le mythe palestrinien, en intégrant assez savamment la musique de son héros/héraut. (On renverra le lecteur curieux au très intéressant volume d'*Ostinato rigore* no 4 (revue internationale d'études musicales, Jean-Michel Place, 1994), et plus particulièrement à l'article de Guy Gosselin «*Le Palestrina de Hans Pfitzner: la légende du mythe*».) On peut reconnaître au deuxième volet de l'opéra des qualités de contraste avec le premier acte, approchant les deux heures: l'assemblée d'ecclésiastiques est décrite avec suffisamment d'ironie pour réveiller l'attention de l'auditeur hébété. Le début du troisième acte ne manque pas d'un certain lyrisme, mais il retrouve vite le territoire familier de la pompe, pour ne pas dire du pompier.

La distribution est luxueuse (Thomas Moser dans le rôle-titre, entouré de Randi Stene, Ruth Ziesak, Anthony Rolfe Johnson, Thomas Allen, Robert Tear...). L'orchestre (de la Royal Opera House, Covent Garden) d'abord très médiocre puis acceptable, le chef (Christian Thielemann, opération marketing en cours, rayon «chef d'orchestre», chez Deutsche Grammophon) aussi concerné qu'on peut l'être, semble-t-il. Après l'autopsie, *Palestrina* est réentrepris, sans aucun doute une bonne fois pour toutes à New York.

Après ces récupérations pfitzneriennes lourdement déléterées, on se réjouissait de réentendre le modèle original, lors du second programme, «*Palestrina et ses contemporains*», donné en clôture de festival (le 27 juillet) par l'ensemble vocal américain Pommerium (opération marketing en cours, rayon «ensemble de musique ancienne», chez Deutsche Grammophon/Archiv Produktion).

Direction terne

Un récent disque du groupe (consacré à Dufay) nous avait laissé indifférent, quoique admiratif d'une technique rappelant celle, académique mais efficace, des Tallis Scholars britanniques. Mais, comparés à Pommerium, les chanteurs anglais semblent des braseros, ce qui n'est pas peu dire lorsqu'on sait les qualités imperturbablement marmorées du groupe de Peter Phillips. En direct (au fond de l'Alice Tully Hall, rang X, siège 112, où l'on nous avait placé), le son est mat, plat, la prononciation molle. Surtout, la direction d'Alexander Blachly est d'une tristesse, d'un terne, d'un ennui rédhibitoires. Sa gestique est sèche, les attaques le sont aussi. Les sopranos peinent dans l'aigu, manquant d'homogénéité. La justesse d'ensemble n'est pas impeccable.

Notre confrère du *New York Times*, Bernard Holland, écrivait assez durement, le 22 juillet: «*Pommerium chante Palestrina dimanche à l'Alice Tully Hall. Appréciez Pfitzner pendant la semaine, mais laissez-le à la maison quand vous viendrez*». Mais *Palestrina* est resté lui aussi au placard. A ce compte-là, il ne restait plus du «serious fun» cher à John Rockwell qu'un trop-plein de sérieux. Le «fun» devait être ailleurs.

• À LA TÉLÉVISION •

NOS CHOIX

CE SOIR

Pierre Cayouette

CÉRÉMONIES D'OUVERTURE DES JEUX DU QUÉBEC

En direct du Centre Claude-Charbonneau, à Montréal, André Côté, Nancie Ferron et Yvan Martineau commentent les cérémonies d'ouverture des Jeux du Québec. Richard Blackburn, fondateur du Théâtre de la Dame de Cœur, met en scène le spectacle. TQS offrira dans les jours qui suivront une couverture quotidienne de cet événement.

TQS, 20h

GRANDS REPORTAGES

Une enquête sur l'histoire d'un jeune homme qui a trouvé la mort en présence d'un ami. L'ami en question a dit qu'il s'était suicidé. L'autopsie a révélé que c'était impossible. Est-ce un meurtre ou un suicide? Aussi, un portrait de l'acteur canadien Leslie Nielsen.

RDI, 20h

L'ART DU GUERRIER

Riches de 4000 ans d'histoire, les arts martiaux ont un rôle important en Asie. Un documentaire fait le point sur ces techniques de combat.

Canal D, 22h

DU MAURIER CONCERT STAGE

Un spectacle enregistré à Moncton et réunissant divers artistes dont Lawrence Gowan, celui qui a enregistré récemment une splendide version de Pour un instant, le classique du groupe Harmonium. La Bottine souriante et The Jeff Healey Band participaient à la même soirée.

CBC, Minuit

CINÉMA

AU PETIT ÉCRAN



TOUT ÇA... POUR ÇA!

(4) Fr. 1992. Comédie de mœurs de C. Lelouch avec Marie-Sophie L., Fabrice Lucchini et Francis Huster. Les mésaventures de cinq couples éprouvant diverses difficultés conjugales.

SRC 19h

MEURTRE AU CHAMPAGNE

(4) (Death Hits the Jackpot) É.-U. 1991. Drame policier de V. McEvety avec Peter Falk, Rip Torn et Jamie Rose. Un détective enquête sur le meurtre d'un homme qui venait de gagner une fortune à la loterie.

TVA 20h

LA TOTALE

(4) Fr. 1991. Comédie de C. Zidi avec Thierry Lhermitte, Miou-Miou et Eddy Mitchell. Un agent secret qui a toujours laissé croire aux siens qu'il n'était qu'un modeste fonctionnaire décide de monter une mascarade pour épater son épouse infidèle.

SRC 23h20

LIGNES INTERDITES

(4) (Flatliners) É.-U. 1990. Science-fiction de J. Schumacher avec Kiefer Sutherland, Julia Roberts et Kevin Bacon. Cinq étudiants en médecine s'adonnent à des expériences dangereuses sur la mort.

TQS minuit

DOCTEUR FOLAMOUR

(2) (Dr. Strangelove) G.-B. 1963. Comédie satirique de S. Kubrick avec Peter Sellers, George C. Scott et Sterling Hayden. Un officier américain ordonne une attaque nucléaire sur la Russie.

Canal D minuit

	CANAUX	16h30	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
SRC	2 2 4 6 7 9 11 12 13	Les Intrépides	La Petite Patrie	Watatatow	Ce soir (18.30) 2 2 7 Folies d'été (18.30) 9 Des Premières Nations (18.30)		Cinéma / TOUT ÇA... POUR ÇA! (4) avec Marie-Sophie L., Fabrice Lucchini					Complètement télé	Le Téléjournal	Le Point Médias (22.25)	Nouvelles du sport	Cinéma / LA TOTALE (4) avec Thierry Lhermitte, Miou-Miou (23.20)
TVA	4 5 6 7 8 9 10 11 13 40	Les Feux de l'amour (16.00)	Top Modèles	Côté Cour avec Michèle Richard, Jacqueline Vézina	Le TVA, édition 18 heures	Scènes de rue / Joe Bocan	Alerte à Malibu		Cinéma / MEURTRE AU CHAMPAGNE (4) avec Peter Falk, Rip Torn			Le TVA	Le TVA Sports / Loteries (22.50)		Cinéma / DARK ANGEL (5) avec Dolph Lundgren, Brian Benben	
10c	15 17 24 30 46	Le Monde de David le gnome	Super Machines	On aura tout vu	L'Étalon noir	Le Monde merveilleux de Disney	Droit de parole / Peur d'être	Voyage grandeur nature	Les Cinq Dernières Minutes			Téléscience (22.42)		Points de vue (23.40)		
TQS	20 31 41 46	Bons Baisers d'Amérique (16.00)	Le Grand Journal		La Guerre des clans	Flash	Les Simpson	Une Histoire de chien	Cérémonies d'ouverture des Jeux du Québec		Aux frontières du réel	Flash	Le Grand Journal	Sports Plus		
CBC	5 6 4	Family Matters	The Simpsons	Fresh Prince of Bel-Air	Newswatch	Newsday	Philip Marlowe	Cinéma / GOD ON THE ROCKS (5) avec Rebecca Edwards, Bill Paterson	The National / CBC News				News	Kids in the Hall		
CTV	8 13	Oprah (16.00)	Home Videos	Home Improv.	Newsline		Wheel of...	Jeopardy	Unsolved Mysteries	Cinéma / PRELUDE TO A KISS (5) avec Alec Baldwin, Meg Ryan	The Outer Limits	Destiny Ridge		CTV National News	Nightline	
ABC	8 13	Rosie... (16.00)	News	Mad About You	Pulse		Wheel of...	Jeopardy	Step by Step	Boy Meets World				News	Nightline (23.35)	
CBS	22	Home Videos	Star Trek: Deep Space Nine	News			M*A*S*H							News / Roseanne		
NBC	3 8 5 10 33	Quinn (16.00)	The Simpsons	Seinfeld	News		CBS News	E.T.	Jeopardy	Ordinary Extraordinary	JAG	Nash Bridges		News	The Late Show	
PBS	57	Oprah (16.00)	News	Coach	News		NBC News	Home Improv.	Wheel of...	Unsolved Mysteries	Dateline NBC	Homicide: Life on the Streets			The Tonight Show (23.35)	
ONT	24	Mighty Ducks	Access Hollyw.	Jeopardy				Real TV	Extra							
CÂBLE	MP	Quinn (16.00)	Live at Five	Inside Edition				Nightly Bus.	Vt this Week	Washington	Wall Street...	Evening at Pops / Elaine Page	Danny Kaye: Legacy of Laughter	Cinéma / BEAT THE DEVIL (23.10)		
	MM	Kratt's Creat.	Bill Nye	C. Sandiego?	NewsHour			Nightly Bus.	NewsHour	Mystery! Point V / ...Egyptian	Antiques Roadshow	I, Claudius	Cinéma / 92 IN THE SHADE (5)			
	SE	Bill Nye	Wishbone	The Parenting...	ITN News	Nightly Bus.				Millennium	Sliders			News	Sportsline	
	YTV	The Young and the Restless	First / National News							Harnish Macbeth 3	The Second Heimat					
	RDJ	Bookmice / ...	Polka / Star / ...	Eric's	Pumped!	Inquiring Minds	Anishinabe	Dialogue	Studio 2	Football CFL / Blue Bombers - Stampede						
	D	Golf / PGA Tour (16.00)				Sportsdesk	Tennis / Omnium du Maurier - Hommes			Monde du sport / Golf / Challenge Roxburgh	Sports 30 Mag	Golf				
	TV5	Golf PGA / International Sprint (16.00)				Sports 30 Mag				Des Trains pas comme les autres	Journal belge	Évasion	40 Degrés à...			
	CF	@ Arobas	Journal suisse	Pyramide	Les 2 amours	Évasion	Journal FR2	Paris Lumières	Thalassa							
	MM	Schtroumpfs	Télé-Pirate	Ma sorcière...	Joy, Naufragés	...Intrépides										
	SE	Musique vidéo (12.00)			Le Combat des Clips		Le Décompte MusiquePlus	Musique vidéo		Bouge de là		Groove				
	YTV	VideoF (12.00)	RapCity	MuchMusic Countdown			Classic...	Spotlight	MuchMusic Countdown	Electric Circus		Beavis...	Spotlight			
	RDJ	Rafale blanche (16.35)			Ciné... (18.50)		Les Frères McMullen (19.15)		Power 98	A contre courant						
	D	Mr. Mago	What-a-Mess	Bump in...	Video &...	Insektors	Reboot	Beasties	Are You Afraid of the Dark?	Buffy the Vampire Slayer	Flash Gordon	Anti-Gravity...	Nighthood	Dragon Ball		
		Au travail!	Aujourd'hui		Euronews	Capital Actions	Monde ce soir	Raison Passion	Grands Reportages	Le Journal RDI	Scully RDI	MTI en spect.	Atlantique / Oc	Le Téléjournal	Ontario/Ouest	
		Cinéma / LES FÉLINS (3) (16.00)	Ciné...	Animalier / Bébé en danger	Force Brute / ...bombardement	Le Goût du monde / Malaisie	Biographies / Pocahontas	L'Art du guerrier	Cosmos 1999							

Classification des films: (1) Chef-d'œuvre — (2) Excellent — (3) Très bon — (4) Bon — (5) Passable — (6) Médiocre — (7) Minable

• LE DEVOIR •

CULTURE

CINÉMA

Jean Duceppe dans *Mon oncle Antoine*

ARCHIVES LE DEVOIR

Les Classiques de l'ONF dans les vidéoclubs

LE DEVOIR

Les classiques de l'ONF, 25 des meilleurs fleurons de l'Office, seront désormais disponibles dans la plupart des vidéoclubs dès le 12 août prochain à travers la collection *Cinéma Cinéma Prise 1*.

Tant en location, que pour achat, des fictions, des documentaires courant sur les 25 dernières années gagnent ainsi une accessibilité nouvelle. L'œuvre que le milieu cinématographique classe unanimement comme le meilleur film du cinéma québécois *Mon oncle Antoine* de Claude Jutra y voisnera l'ultra-kitsch *IXE-13* de Jacques Godbout, le percutant *Le Confort* et *l'Indifférence* de Denys Arcand, et les remar-

quables *Les Beaux Souvenirs* de Francis Mankiewicz, *Mourir à tuer* de Anne Claire Poirier, ou *J. A. Martin*, photographe de Jean Beaudin (pour lequel Monique Mercure reçut en 77 la palme cannoise d'interprétation féminine) ou *Cordelia* du même Beaudin. Mais des titres plus récents tels *La Plante humaine* de Pierre Hébert ou *Une vie comme rivière* d'Alain Chartrand et Diane Caillier font également partie de la collection.

Signe des temps, Cinéma Cinéma Prise 1 possède aussi son adresse Internet à l'adresse www.onf.ca/cinema_cinema. On peut y obtenir des informations sur les films (titres et bi-filmographies des réalisateurs), photos, etc.

THÉÂTRE

Le Festival d'Avignon a attiré plus de 100 000 spectateurs

19 000 entrées pour Nathan le Sage

Avignon (AFP) — Le 51^e Festival d'Avignon, qui s'achève samedi soir après 23 jours de représentations de 30 spectacles de théâtre, de danse et de musique, a attiré plus de cent mille spectateurs.

Son directeur, Bernard Faivre d'Arcier, a fait état hier d'un taux record de fréquentation de 80 %, alors que la manifestation proposait cette année 133 000 places, soit 28 000 places de moins qu'en 1996, année du cinquantenaire du Festival où la moyenne de fréquentation avait été de 7 %.

« Cette diminution de la jaugage a été réalisée dans un souci d'alléger, de recentrer le programme et de susciter davantage de représentations d'une production, ce qui augmente le nombre de spectateurs qui la voit », a-t-il poursuivi.

La cour d'honneur du palais des Papes, lieu historique du festival, où trois créations étaient données cette année, a enregistré 19 000 entrées pour *Nathan le Sage* de Lessing (93 % de taux de fréquentation) et 6500 pour *Le Visage d'Orphée* d'Olivier Py (99 % de fréquentation). Le troisième spectacle, *Dédale* de Philippe Genty, donné quatre fois, est à trois jours de la clôture du festival à 60 % de fréquentation.

Zingaro, avec *Eclipse*, a accueilli 23 000 spectateurs, soit un taux de fréquentation de 100 %.

Le programme Théâtre russe, donné dans de petits lieux, a quant à lui totalisé 7700 entrées.

Par ailleurs, Avignon étant une des capitales culturelles européennes de l'an 2000, un programme d'échanges artistiques, baptisé *Théorème*, sera lancé dès septembre dans cette perspective, avec l'aide de la Commission de Bruxelles.

Il visera à constituer des équipes de production et de création en vue de spectacles associant artistes de l'Ouest et de pays de l'Est, de la Baltique au Caucase, a précisé M. Faivre d'Arcier.

L'association Avignon public Off a de son côté esquissé un premier bilan du festival « off » (non officiel) 1997, dont les entrées « devraient se situer autour de 400 000 », pour 480 spectacles dans 91 lieux proposant 850 000 places.

Surtout, elle se félicite de la constante progression de ses adhérents: 871 en 1982 et près de 20 000 en 1997, chaque adhérent voyant en moyenne sept spectacles du « off » au cours de son séjour. Selon la mairie d'Avignon, les retombées économiques de ce festival s'élèvent à 86 millions de francs (près de 21 millions) pour cette ville de 87 000 habitants.

Son maire, Marie-Josée Roig, également présidente de la Société de gestion du festival, a annoncé hier qu'elle s'engageait à organiser, à la rentrée 1997, une réunion de concertation avec les responsables culturels locaux, « préoccupés par la diminution des aides de la municipalité à la création artistique ».

CINÉMA

Gaumont gagne son pari

Paris (AFP) — La société française de cinéma Gaumont a réussi son pari au delà des espérances en ayant investi un budget « hollywoodien » dans *Le Cinquième Élément* du réalisateur Luc Besson.

Sortie il y a quatre mois, cette super-production de science-fiction a fait exploser au delà du milliard de francs (160 millions de dollars), le chiffre d'affaires semestriel de la doyenne mondiale des sociétés de cinéma, selon ses résultats publics mardi.

Tourné en anglais avec un budget mirobolant pour une production européenne, près de 100 millions de dollars,

le film a déjà atteint le cap des 86 millions, dont 71,4 ont été réalisés à l'étranger, selon la société.

La Gaumont, qui s'était payé Bruce Willis en vedette de son film transatlantique tourne à Londres, se voit tellement récompensée que le chiffre d'affaires généré par la production et la distribution « dépasse celui du circuit [exploitation des salles Gaumont] pour la première fois dans l'histoire de la société », selon son communiqué.

Le chiffre d'affaires de l'activité film (production et distribution) a en effet presque triplé en 1997, atteignant près de 110 millions de dollars.

LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL

Le rap qui perce

IAM, Dubmatique et Positive Black Soul donnent une Nuit du Rap au Métropolis

RÉMY CHAREST
CORRESPONDANT DU DEVOIR À QUÉBEC

Toujours boudés par les radios commerciales, qui restent la comme ailleurs en retard sur l'évolution des tendances musicales actuelles, le hip-hop et le rap sont en train d'effectuer de belles percées chez le public québécois, le jeune et très jeune public en particulier. Avec le passage de l'excellent groupe 2 Bal 2 Neg (quel nom, n'est-ce pas?) hier soir et la Nuit du rap de ce soir, au Métropolis, les Francofolies prennent le pouls du phénomène dans son actualité.

Tandis que le rap haïtien grandit bien à Montréal, les ambitieux Wu-Tang Clan, rois new-yorkais du rap américain, ont propulsé son album double Wu-Tang Forever au sommet des palmarès de vente, lors de sa sortie en juin dernier. Et des groupes comme Dubmatique, côté québécois, et IAM, côté français, atteignent des chiffres de vente plus que respectables ces derniers temps. En compagnie des Sénégalais de Positive Black Soul, gagnants du prix Miroir révélation au Festival d'été de Québec, l'année dernière, ces deux derniers groupes ne devraient donc pas avoir trop de mal à remplir leur salle. S'il reste essentiellement urbain et montréalais, le rap commence nettement à percer les frontières culturelles en province, comme en ont témoigné les passages réussis de Positive Black Soul et de Dubmatique au Festival d'été de Québec, ces derniers ayant fait un gros carton en première partie de Bran Van 3000, le 4 juillet dernier. Dans la capitale, il n'y a en fait pas de public ethnique pour donner une explication simple (ou plutôt simpliste) à cet accueil enthousiaste.

Certes, on n'en est pas encore au point où IAM pourrait attirer ici, comme il le fait en Europe, des dizaines de milliers de fans dévoués et accrochés à la moindre sentence d'Akhénaton et compagnie. Au Paléo Festival de Nyon, en Suisse,

dimanche dernier, les dix mille places du Chapiteau, la deuxième scène de l'endroit, ne suffisaient pas à contenir la vague humaine venue voir les rois du rap relax du midi, dont l'écriture serrée et réfléchie offre un étonnant mélange de nonchalance et d'autorité, d'humour et d'urgence. Même s'ils n'ont pas chanté leur plus grand succès, *Le Mia*, la réception était tout simplement délirante. Il suffisait qu'ils soient là, avec une armée de copains invités pour l'occasion, et qu'ils agissent en bons animateurs de foule.

Est-ce suffisant pour ici? C'est ce qu'on verra ce soir, au moment où trois visions cousines du rap francophone se succéderont (et peut-être, se rejoindront) sur une même scène. Tandis qu'IAM livre la vision beur-blanc-black des banlieues françaises, en peignant un portrait étonnant des grandeurs et misères de ce milieu métissé, Positive Black Soul (qui sera aussi demain soir sur l'une des scènes extérieures) colore son rap d'africanisme, de solidarité entre les peuples et de quelques éléments de langue africaine et arabe par le côté musulman, et Dubmatique trouve un côté soul en se tournant un peu plus vers la chanson d'amour légère et en se colorant un peu plus des éléments qui devraient, normalement, lui permettre une percée vers les radios.

Inscrit dans la réalité de tous les jours, le rap trouve donc ici trois incarnations différentes selon le contexte d'où chaque groupe provient. Pour ajouter un autre exemple de ces différences au sein du style, on soulignera à quel point IAM du sud n'a rien à voir avec la rage excessive des NTM du nord parisien, dont les démêlés avec la police et la justice ont défrayé considérablement la manchette en France tout au long de la dernière année. Pendant que les premiers dansent le mia, les « Nique Ta Mère » demandent: Qu'est-ce qu'on attend pour foutre le feu? Et c'est ainsi que l'on découvre que, loin d'être uniforme, le rap peut montrer lui aussi les particularités culturelles. Tout en dansant sur le même rythme, chacun y chante son histoire.



Le groupe IAM attire des dizaines de milliers de fans en Europe.

SOURCE LES FRANCOFOLIES

NOS CHOIX AUX FRANCOFOLIES

Overbass et Banlieue Rouge. Voici le pari commun d'Alain Simard, président des FrancoFolies, et de David Jobin, programmeur des scènes extérieures, à savoir: une fois achevé, un peu avant 23h, le show de Kermess dans la « zone hip » (le parc de la rue Bleury, près de Maisonneuve), le jeune public devrait converger tout naturellement vers le Spectrum pour continuer la tonitruante fête avec le groupe rock-hardcore Overbass, jeunôts du Saguenay, suivis de Banlieue Rouge, vétérans punk-rockeurs de Longueuil.

Rien n'est moins certain. Tous ces groupes ont leurs factions, pas nécessairement compatibles. Cela dit, j'aime bien Overbass: ils savent placer un bon sacre. À vérifier sur place.

Sylvain Cormier

Sylvie Paquette. J'y vais surtout pour connaître son répertoire, ramassé sur deux disques que je ne connais pas, et retrouver cette charmante interprète qui, à quelques reprises pendant nos études parallèles en « Com », à l'UQAM, nous poussait, entre deux cours, quelques-unes de ses chansons.

Déjà, la voix était belle et affirmée; la signature folk était clairement affichée et les notes, grattées sur une guitare sèche, s'envolaient dans les corridors. Qu'est-elle devenue?

Son dernier disque, aperçu sur les étagères, nous la montre physiquement transformée en punkette sauce sixties, modelée pour affronter les tons de Musique Plus.

Ce soir, à 21h et à 23h, Sylvie Paquette parcourra la scène Le Monde branché, face à l'entrée du MAC.

Pour en avoir le cœur net. Ou chaviré.

Martin Bilodeau

Lhasa de Sela et Bévin. C'est ce que l'on vous disait hier: les Francofolies ne sont plus nécessairement francophones. A preuve, la présence de Lhasa de Sela, ce soir à 19h. Avec Claire Pelletier et Fred Fortin, cette chanteuse s'est révélée une des grandes découvertes de la dernière année. Elle chante en espagnol, mais elle chante surtout le monde entier, la bohème qui a été la sienne pendant sept ans alors que toute sa famille a vécu dans une caravane entre les États-Unis et le Mexique. Ses influences vont de Tom Waits à la musique tzigane. C'est ce que l'on appelle le métissage.

Louise Leduc

Vincent Baguian

Devenir soi-même

PIERRE CAYOUILLE
LE DEVOIR

Vincent Baguian aurait de belles leçons d'humilité à donner à tous les artistes étrangers qui débarquent à Montréal. D'autant plus qu'il pourrait, lui, se permettre un brin d'insolence, dans la mesure où il a un talent immense, ce qui n'est pas toujours le cas de ceux qui ont le verbe haut.

Sur son plus récent album, il y a une chanson qui illustre bien cette sorte d'humour d'auto-dérision qui le caractérise. La chanson a pour titre *Sous Souchon*: « Je suis moins bon / Je suis à la bourre; J'suis sous Souchon / Sous Gainsbourg; J'suis moins bon qu'eux c'est cruel / À côté de Jacques, je ne suis qu'une brêle », écrit-il.

Il ne faut surtout pas le croire. C'est un mensonge. La vérité, c'est que ce Baguian appartient tout à fait à la lignée des Souchon, Jonas et Cabrel. C'est Cabrel, justement, qui a ouvert les portes à Baguian. Francis Cabrel anime des ateliers pour les auteurs-compositeurs-interprètes et Baguian s'y était inscrit. On a vite remarqué ce premier de classe. Peu de temps après, il enregistrait son album, sous la férule du réalisateur Richard Seff.

Cet album, intitulé *Pas mal*, n'est pas son premier mais bien son deuxième. Vincent Baguian en avait commis un premier, il y a quelques années, vendu à 71 exemplaires. « Cet échec m'a vachement servi. J'avais tenté de me mouler au son du jour. Je croyais qu'être chanteur, c'était jouer de la guitare électrique, avoir les cheveux longs avec un bandeau dans les yeux et avoir les filles à mes pieds. »

Après cet échec, Baguian a choisi de remettre en question, de devenir lui-même. Quatre ans plus tard, il a émergé avec ses chansons intelligentes, toutes simples et ses mélodies teintées de blues et de jazz.

L'auteur-compositeur a un avantage sur ses pairs. Il œuvre à titre de rédacteur publicitaire dans une grosse agence française. « Cela fait que je ne suis pas obligé de faire des concessions en chansons. Pas question qu'on me dise « faudrait remixer ton truc pour qu'il passe à la radio », pas question pour moi de faire des trucs à la mode. J'ai envie que ça marche pour ce que je suis. Je n'ai plus envie d'être connu. J'ai plutôt envie d'être reconnu. »

En somme, résume-t-il, « je prends les gens pour des gens intelligents ». Quand on se fout de la gueule des gens, ils finissent toujours par le sentir, estime Vincent Baguian.

Un artiste humble, disait-on. Voici comment il envisage son métier: « La chanson, c'est un art mineur. Mais si les gens m'écoutent et qu'ils peuvent au minimum y retirer du vocabulaire, je serais heureux. Écouter mes chansons ne sera jamais suffisant pour être cultivé. Mais si ça peut être un petit marche-pied pour donner envie de découvrir des choses, de lire un roman de Vian, par exemple, je serais comblé. »

Rudement sympathique, ce Baguian. Il sera en spectacle aux Francofolies, samedi et dimanche, sur des scènes extérieures. Il reviendra sûrement un jour, dans une salle. Du moins, on le souhaite.

♦ ♦ ♦
Vincent Baguian sera en scène: Scène Hydro-Québec, samedi 2 août à 18h et Scène TVA, dimanche, 20h.

La Bottine fait danser la Suisse

Après leur triomphe européen, les joyeux lurons arrivent à Saint-Jean

RÉMY CHAREST
CORRESPONDANT
DU DEVOIR À QUÉBEC

Toujours forts en fête, les musiciens de la Bottine souriante devraient être gonflés à bloc quand ils présenteront leur spectacle du 13 août prochain au Festival de montagne de Saint-Jean-sur-Richelieu. En effet, si on se fie aux deux concerts qu'ils ont donné la semaine dernière au 22^e Paléo Festival de Nyon, en Suisse, la tournée européenne de vingt concerts qui les amenait, tout au long de juillet, de l'Ecosse à la Finlande aura pris l'allure d'un triomphe.

Devant plusieurs milliers de spectateurs, les neuf musiciens ont reçu chacun des deux soirs l'accueil le plus enthousiaste réservé ces dernières années à un groupe québécois invité par Paléo, qui en accueille annuellement un ou deux dans sa

programmation. Même le retour de Beau Domage en 1995 (très attendu, celui-là) n'avait pas suscité d'aussi fortes réactions de la foule. Livrant leurs concerts en fin de soirée devant un public bien réchauffé, la Bottine a fait danser la Suisse jusqu'aux petites heures du matin — et n'eût été de l'obligation de fermer le site, tout le monde aurait continué encore un bon moment. Conquis par les inimitables mélanges de salsa et de gigue ou par l'incroyable podorythmie de Michel Bordeleau, les spectateurs improvisaient (souvent en faisant gicler avec insouciance la boue amenée devant les scènes par un été européen diluvien) des danses en ligne et des rigodons qu'on n'aurait pas reniés par ici.

Passée par Nyon en 1979, alors que le Paléo s'appelait encore le Nyon Folk Festival, la Bottine souriante n'était pas en territoire totalement inconnu en débarquant sur ces

scènes suisses. Mais elle avait autant grandi que l'événement qui l'accueillait de nouveau: des 35 000 spectateurs et 45 groupes de l'époque, Paléo est aujourd'hui un des principaux festivals pop d'Europe, qui recevait, du 22 au 27 juillet dernier, 200 000 spectateurs pour une centaine de spectacles.

Jeune groupe en émergence à la fin des années 70, la Bottine est aujourd'hui une vibrante institution dont la renommée a également atteint des sommets ces dernières années.

Pourquoi ce triomphe en Helvétie? Les qualités festives de la musique québécoise y sont certainement pour quelque chose, mais celles de la Bottine souriante elle-même y sont pour encore plus. Les mêmes raisons qui amènent aux spectacles des Lambert et c^o des Québécois pour qui la musique traditionnelle ne veut plus dire grand-

chose font que des jeunes amateurs suisses de rock alternatif aux cheveux rasta teints en rouge peuvent passer leur fin de soirée à s'ébattre au son du violoneux et des chansons à répondeur.

La Bottine est irrésistible, trop forte pour laisser indifférent, tout simplement. A un tel niveau de performance, il n'y a plus de catégories musicales qui tiennent: il n'y a que le pur bonheur du spectacle et de la fête.

N'empêche, voir ce groupe québécois remporter un aussi sincère succès outre-Atlantique fait vibrer énergiquement une corde sensible que les Roch Voisine et Céline Dion ne touchent jamais. Contrairement à ces derniers — formatés pour paraître et arrivant donc de nulle part — la Bottine souriante montre une réalité québécoise qui n'a pas besoin de maquiller son accent et son allure pour rejoindre le monde.

NOS CHOIX

Arts visuels

Barry Allikas et David Blatherwick
Après avoir consacré le mois de juillet à la peinture abstraite de David Urban, la galerie René Blouin prête ses locaux du 502, à l'édifice Belgo, aux toiles abstraites de Allikas et de Blatherwick. Un rapprochement très pertinent qui permet de lire l'une et l'autre de ces productions à la lumière de sa voisine et ainsi d'en faire mieux apprécier les particularités respectives. Du hard edge à une abstraction plus lyrique, les deux artistes travaillent à partir de la grille sans retomber dans l'isolement moderniste du tableau. On fait de part et d'autre référence aux images numériques, sous des modes très différents. Au 372, rue Sainte-Catherine Ouest. Jusqu'au 9 août.
Bernard Lamarche

Blues

Demain soir, la 4^e édition du **Festival de Blues de Tremblant** propose une très belle affiche: le pianiste Johnnie Johnson, le guitariste Joe Louis Walker, et le toujours actuel John Mayall. Qui plus est, Marjo et le guitariste Jean Millaire seront de la partie. Dans le cas de Joe Louis Walker comme dans celui de John Mayall, soulignons qu'ils nous arrivent avec de nouvelles productions. Autrement dit, on entendra du nouveau. Rien que du nouveau. Le spectacle commence à 19h et se poursuivra jusqu'à minuit au pied du mont Tremblant.
Serge Truffaut

Musique classique

Beethovenissimo, Kuerti... ssimo. Depuis le temps qu'on en parle, voilà, c'est ce soir que le pianiste Anton Kuerti se mesurera à l'intégrale des concertos pour piano de Beethoven. Oui, oui, l'intégrale, en une seule soirée-marathon à l'amphithéâtre Lanau-dière qui commencera, pour cette occasion, à 19 h. Beethoven, Kuerti connaît bien. Sorti au début de cette année, son coffret de l'intégrale des sonates du même compositeur (32 au total) a connu un succès commercial et artistique appréciable. Natif de Vienne, formé aux États-Unis et maintenant installé à Toronto, le pianiste de 65 ans vient assez régulièrement gâter les Montréalais de sa virtuosité mais ce soir, il pousse l'audace plus loin que jamais avec l'Orchestre métropolitain de Joseph Rescigno.
Louise Leduc

Cinéma

Love Serenade. Cette œuvre australienne signée Shirley Barret a remporté à Cannes en 1996 la Caméra d'or (couronnant un premier film). Malgré une fin en queue de poisson, le film demeure troublant et brosse avec concision et efficacité le portrait d'un village engourdi des antipodes. Au milieu d'un triangle amoureux, se dessine le profil (fascinant) d'un séducteur sur le retour auquel l'acteur George Stevson parvient à conférer un vrai charme dans la goujaterie. Une atmosphère absurde et vaguement onirique, un personnage central composant un type original, *Love Serenade* révèle une voix d'auteur à suivre. Au Cinéma du Parc.
Odile Tremblay

Conférence

L'architecte **Pierre Thibault** est le lauréat du prix de Rome de cette année. Il prononcera demain, à 15h, à la Fondation Derouin de Val-David, une conférence intitulée *Architecture des lieux*. Ces propos et confidences sont proposés dans le cadre du congrès *Sonorité des lieux. art contemporain et multidisciplinarité*, organisé par la Fondation de l'artiste René Derouin, qu'il a installée à demeure, dans sa maison-atelier des Laurentides, au 1303, Montée-Gagnon, Val-David. On se renseigne et on réserve sa place au (819) 322-7167 ou au (514) 524-6937.
Stéphane Baillargeon

Rock

Bob Dylan. Dans le genre patient impatient, celui que l'on appelle Jimmy devait ruer dans les brandcars. On lui a donc rafistolé vite fait l'enveloppe cardiaque, qu'une infection rare menaçait: à peine sorti de l'hôpital, le revoilà sur la route sans fin des *one-nighters*. Son spectacle au tout nouveau Stade du Maurier, mardi 5 août prochain, ne sera que le troisième de son retour au service actif. Tiendrat-il jusqu'à *Like A Rolling Stone*? Ira-t-il frapper une fois pour toutes aux portes du paradis? On l'a su à Verdun lors de son dernier passage: Bob, quand il est en forme, peut encore briller Allez-y aussi pour les compléments de programme: l'intense chanteuse folk Ann DiFranco et mon groupe country-swing de l'heure, les fringants BR5-49 (numéro de téléphone d'un bar célèbre de Nashville).
Sylvain Cormier

À VOIR

LE DEVOIR, LE VENDREDI 1^{ER} AOÛT 1997

À FAIRE

CE WEEK-END

MONTRÉAL ET LA GUERRE CIVILE AMÉRICAINE

Cette fin de semaine, le Fort de l'île Sainte-Hélène reçoit la visite des soldats de l'époque de la guerre de Sécession américaine. Une quarantaine de militaires, des femmes et des enfants, en provenance de Montréal, de l'Ontario, des Maritimes et des États de la Nouvelle-Angleterre, incarneront au total une douzaine de régiments. Les campements des Confédérés, des Unionistes et même de la milice canadienne (la Brockville Infantry) seront installés dans la cour du Fort. Pendant deux jours, ces reconstitutions vivantes, par des passionnés d'histoire, initieront les visiteurs à la vie chez nos voisins du Sud vers 1860. L'accent sera même mis sur l'influence de ce conflit fratricide sur les citoyens de Montréal. Il y aura aussi, évidemment, des jeux pour les enfants, mais aussi des stands de tirs et des conférences sur divers sujets de circonstances. Cette activité, baptisée *Montréal et la guerre civile américaine*, s'inscrit dans la programmation estivale du Musée Stewart de l'île. Le stationnement est gratuit, mais on peut accéder au site par la navette du Saint-Laurent. Les activités débutent à 10h samedi et à 10h30 dimanche. Renseignement: (514) 861-6701.

INAUGURATION DE PLEIN ART 97

La 17^e édition de Plein Art, consacré aux métiers d'art du Québec, a été lancée hier, au parc du Parlement, à Québec. L'événement ne rassemble pas moins de 135 stands d'exposition. Les écoles-ateliers de tout le Québec participent toujours à la fête, avec évidemment une forte représentation des techniques de la céramique, de l'ébénisterie, de la joaillerie et de la sculpture. Plein Art 97 propose en plus un café-terrasse où se produira ce soir et demain soir le chansonnier Marc Grenier. L'activité consacrée aux métiers d'art se poursuit jusqu'au 9 août prochain, de 10h à 23h. Renseignement auprès du Conseil des métiers d'art: (418) 694-0260.

FESTIVAL DES ARTS DE SAINT-SAUVEUR

À compter d'aujourd'hui, le Festival des arts de Saint-Sauveur mettra l'accent sur la danse, la musique classique et la musique du monde. Le quintette Canadian Brass ouvre la fête aujourd'hui, suivi, demain et dimanche du Royal Winnipeg Ballet. Toujours demain et dimanche, une compétition de chorégraphies est prévue, avec pour enjeu une bourse de 4000 \$. La programmation, plutôt relevée, annonce aussi, le 7, une grande soirée de danse théâtre avec Louis Robitaille, Anik Bissonnette, Gioconda Barbuto et leurs invités, puis, les 8 ou 9, la visite du Ballet national du Canada. Ajoutez à cela la venue de Raoul, demain et vous aurez une petite idée de la qualité de la programmation dans son ensemble. Le Festival se déroule jusqu'au 10 août en sept lieux différents dans le village de Saint-Sauveur ou dans la ville de Saint-Sauveur, c'est selon. Des laissez-passer se vendent 20 \$ (plus taxes) et donnent accès à toutes les activités extérieures et à un spectacle en salle.

UN ZOO, LA NUIT

Ne réveillez pas le loup qui dort, mais vous êtes invités à passer une partie de la nuit parmi les hiboux, les fauves, les primates, les cervidés, bref, toutes ces grosses bêtes en résidence au jardin zoologique de Charlesbourg. Vous avez le choix des nuitées: vous pouvez y aller ce soir, demain, vendredi ou samedi prochains, entre 21 h et 2 h. Le but n'est pas de dormir dans les cages, mais de veiller, d'apprécier le Zoo dans son habit de soirée. Pour vous aider à garder l'œil bien ouvert, des naturalistes vous parleront des mythes entourant certaines bêtes comme les loups, les chauves-souris. Les loups-garous existent-ils? Vous le saurez peut-être enfin. Ne vous restez plus qu'à percer ensuite le mystère du père Noël, du triangle des Bermudes et de l'amour.

DENTELLES ET FALBALAS

Il fut un temps où les dames du monde passaient leurs loisirs au milieu de leurs fuseaux à créer, en y passant un temps infini, des dentelles fines qui allaient orner leurs meubles d'acajou ou garnir les cols de leurs jolies robes. Il fut un temps aussi où l'art de la dentelle fleurissait dans plusieurs pays du globe, de la Belgique à l'Angleterre en passant par la Grèce et l'Espagne. Le Québec aussi possède sa tradition du fuseau comme en témoigne la Journée dentelle ayant pour cadre dimanche prochain de 10h à 16h, le pavillon Fuji du Jardin Botanique de Montréal. L'Association des dentellières du Québec y fera une démonstration des talents de ses membres en plus d'y exposer des pièces choisies. Information: (514) 748-2371.



LA PENSÉE, AUGUSTE RODIN, 1886

PIERRE CAYOUPETTE
LE DEVOIR

Dans le fatras de festivals qui se succèdent du printemps à l'automne, il en existe des tout petits, des plus modestes, pour lesquels on ne déclenche pas de tapage médiatique mais qui valent tout autant, sinon plus, le détour. Le Festival de Trois, créé en 1989 par l'écrivaine Anne-Marie Alonzo, est de cette mouture.

Voué à l'amour des mots et à l'amour de la littérature, le Festival de Trois offre au public des mises en lecture d'œuvres littéraires, tous les lundis du mois d'août. Au fil des ans, les festivaliers ont ainsi eu droit à des textes de Marie-Claire Blais, d'Anne Hébert, de Marie Laberge et de nombreux autres écrivains. Françoise Faucher, Andrée Lachapelle et Gérard Poirier apparaissent à la liste des dizaines de comédiens qui s'y sont associés.

L'édition 1997 du Festival de Trois prendra son envol le lundi 4 août, à la Maison des arts de Laval, avec la mise en lecture d'*Esther*, d'Esther de Monique Bosco. La comédienne Julie Vincent donnera chair à ce texte écrit en 1976 et radiodiffusé à Radio-Canada en 1978. Roland Laroche signera la mise en lecture. La lecture permettra de redécouvrir l'œuvre de Monique Bosco, lauréate du prix Athanase-David en 1996.

Le lundi suivant, 11 août, une autre écrivaine québécoise sera à l'honneur. Il s'agit de Pauline Harvey. On y présentera *La Ville aux gueux*, un montage de ses textes. Sophie Faucher, Louise Laprade (responsable de la mise en

lecture), Michel Laperrière et Geneviève Lavigne donneront vie à l'œuvre de Pauline Harvey.

La soirée du 18 août présente un intérêt tout particulier. On y rendra hommage aux grands polémistes et pamphlétaires québécois du siècle dernier. La prose des écrivains Arthur Buies, Basile Routhier, Olivar Asselin, Louis Fréchette et autres plumes incendiaires sera célébrée. Béatrice Picard, associée de près au Festival de Trois, dirigera la mise en lecture à laquelle participeront France Castel, Michel Dumont, Albert Millaire et François Tassé.

La semaine suivante, le 25 août, Françoise Faucher proposera une lecture de *La Cantate à trois voix* de Paul Claudel. *Trois femmes parlent de leur amour; elles parlent de l'Amour et de la Vie. Dès la première lecture, j'ai aimé leurs rires et leurs larmes, j'ai aimé les mots que leurs voix faisaient entendre dans la nuit. Puissent ces mots et nos voix accordées vous toucher à votre tour*, écrit Françoise Faucher à propos de ce texte de Claudel.

Le Festival de Trois prendra fin le lundi 2 septembre par la mise en lecture d'un texte qu'a écrit Hélène Cixous pour son amie Anne-Marie Alonzo. *On ne part pas, on ne revient pas* sera interprété par une distribution de choix: Benoît Brière, Andrée Lachapelle, Michèle Magny et Denis Mercier. Pour l'occasion, le Festival quittera Laval et envahira Montréal. Cette soirée «off festival» aura lieu à la salle du Gesù, à Montréal. Tous les autres événements auront lieu à la Maison des arts de Laval. Informations et réservations: (514) 662-4442 ou 861-4036.

Le Festival de Trois célèbre l'amour de la littérature